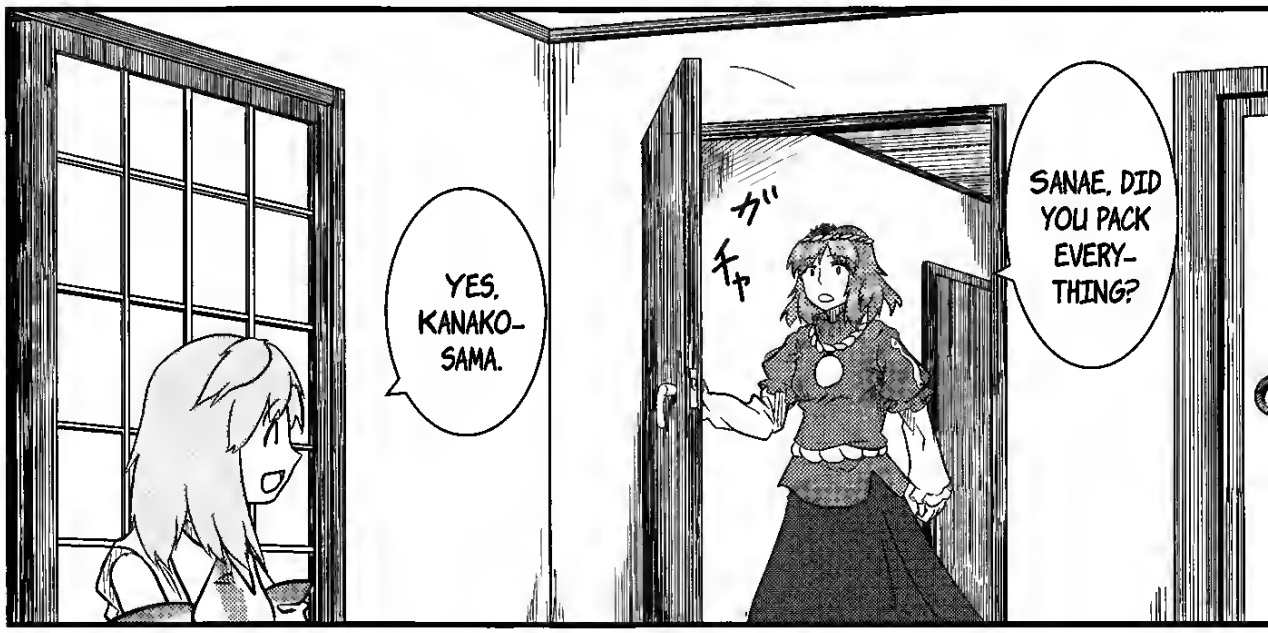
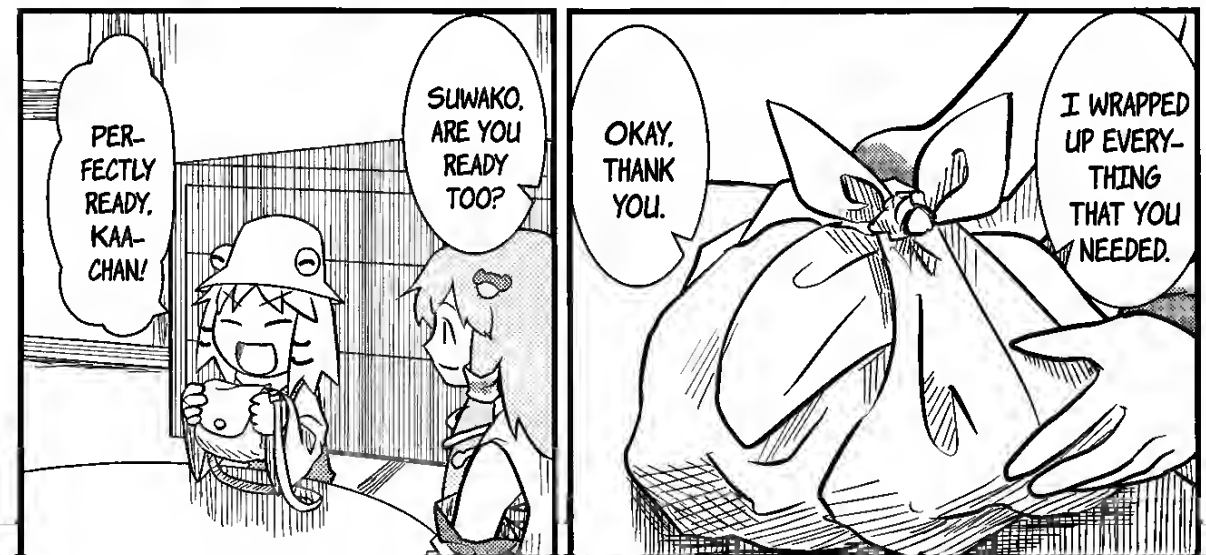
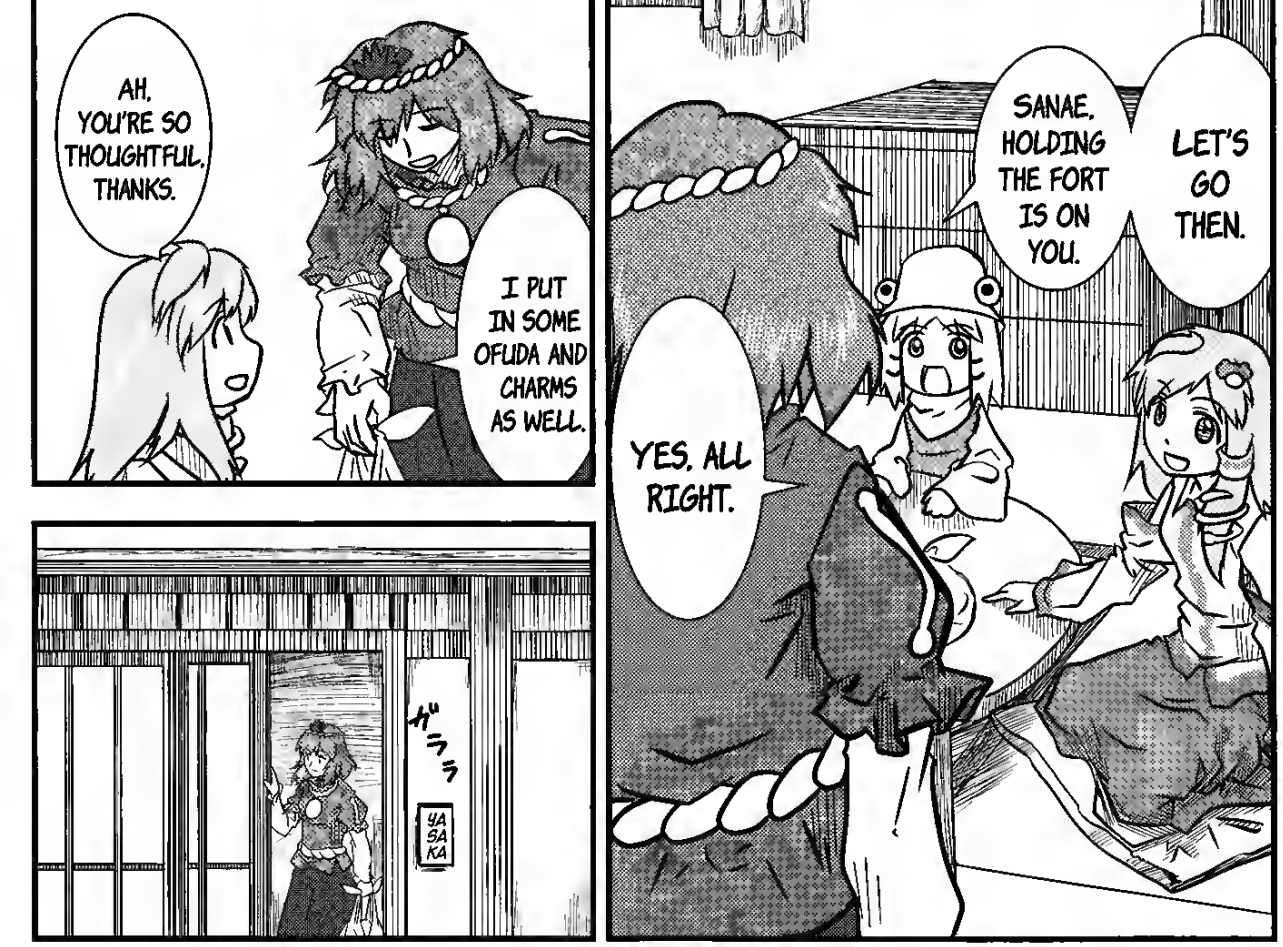
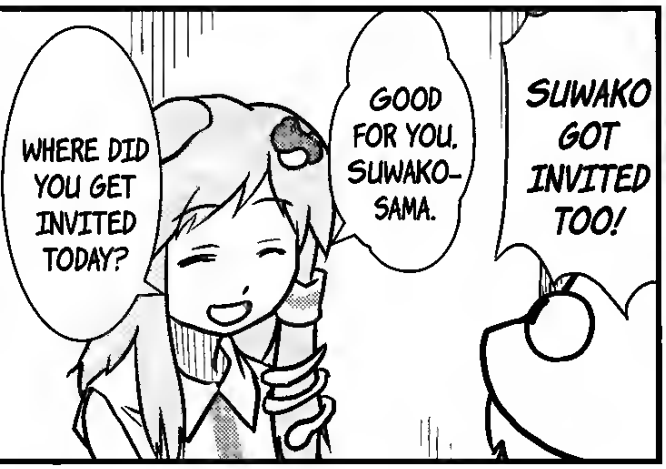
すわこと！
9
サカナ
SUWAKO&!
RYUSUITEI

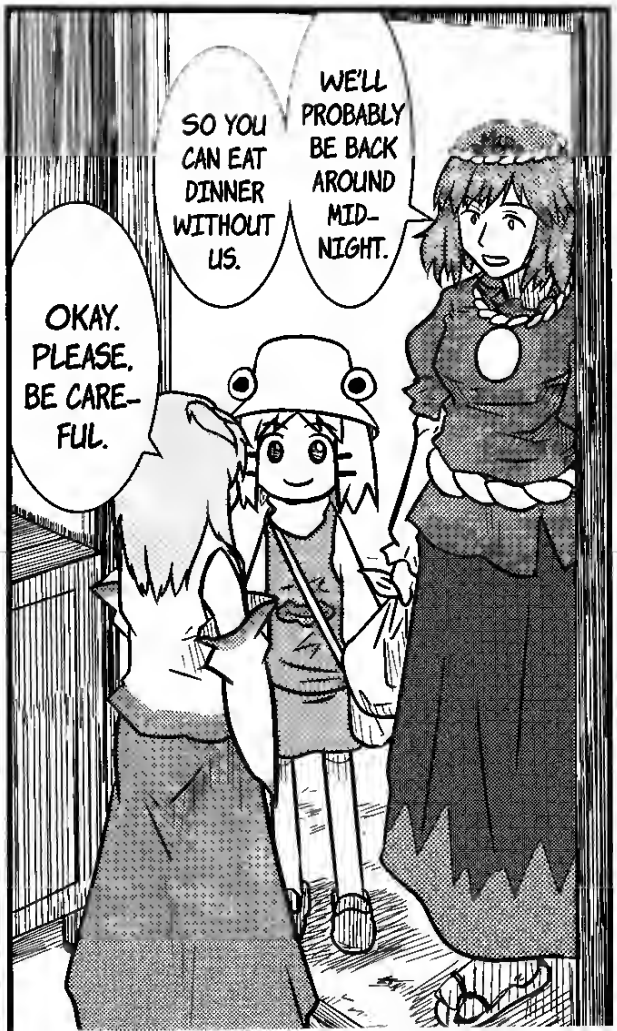
SANAE!
YA SA KA
MO RI YA


SANAE, DID YOU PACK EVERY-THING?
ガチャ
YES, KANAKO-SAMA.


I WRAPPED UP EVERY-THING THAT YOU NEEDED.
OKAY, THANK YOU.
SUWAKO, ARE YOU READY TOO?
PER-FECTLY READY, KAA-CHAN!

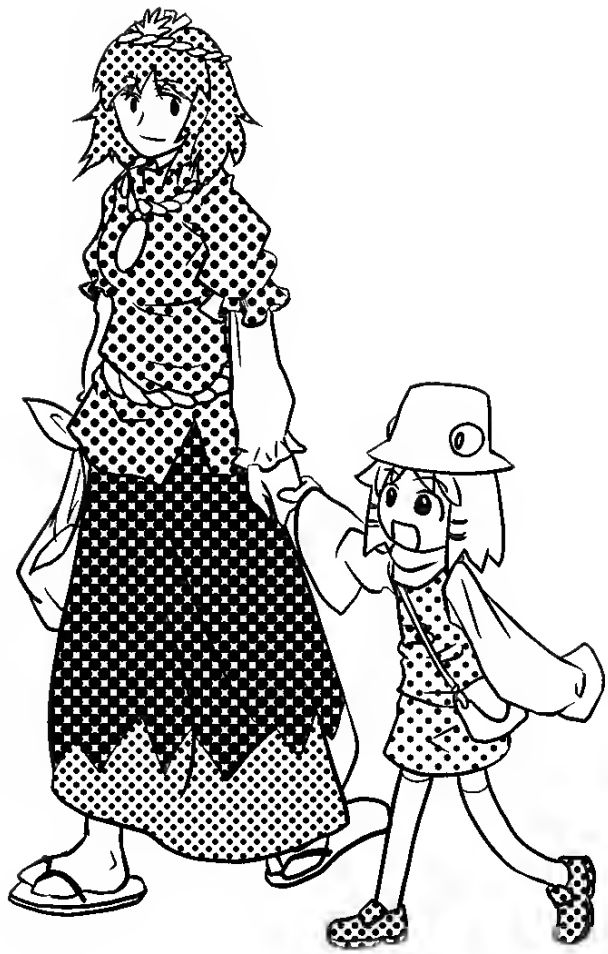

AH. YOU'RE SO THOUGHTFUL. THANKS.
I PUT IN SOME OFUDA AND CHARMS AS WELL.
SANAE. HOLDING THE FORT IS ON YOU.
LET'S GO THEN.
YES. ALL RIGHT.
ガララ
YA SA KA


WHERE DID YOU GET INVITED TODAY?
GOOD FOR YOU. SUWAKO-SAMA.
SUWAKO GOT INVITED TOO!

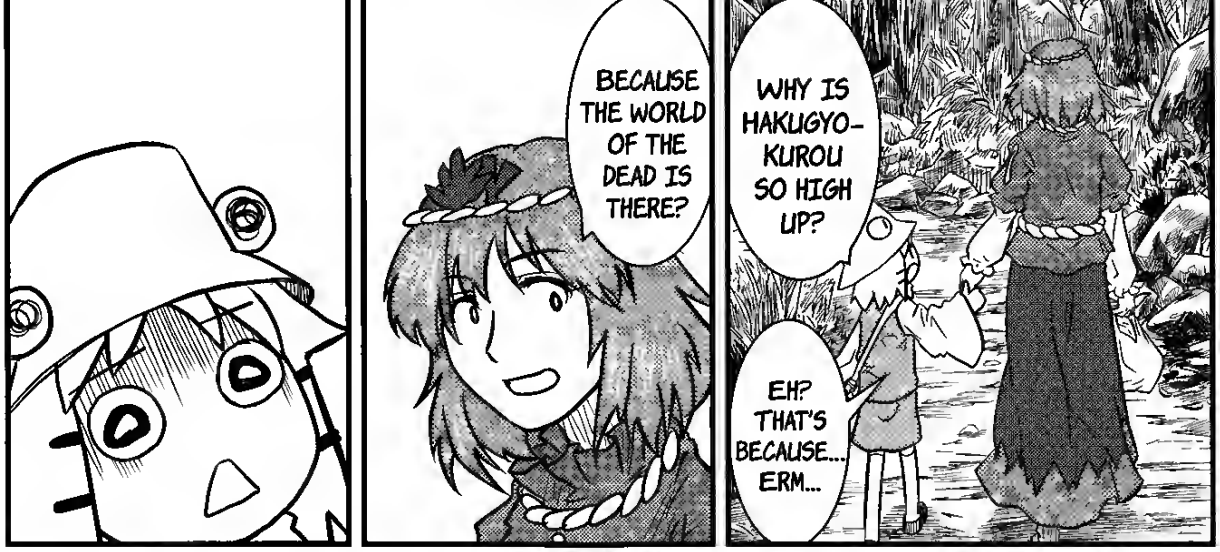

WE'LL PROBABLY BE BACK AROUND MID-NIGHT.
SO YOU CAN EAT DINNER WITHOUT US.
OKAY. PLEASE. BE CARE-FUL.

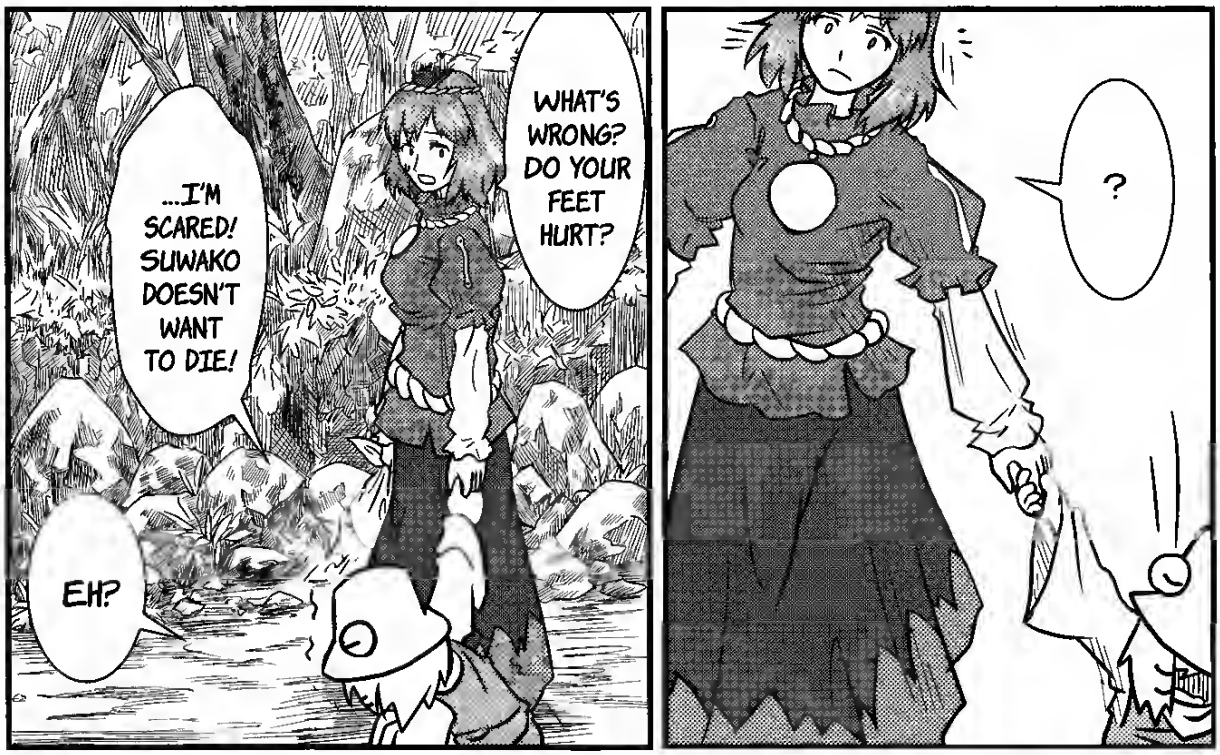
HA-KU-GYO-KU-ROU!

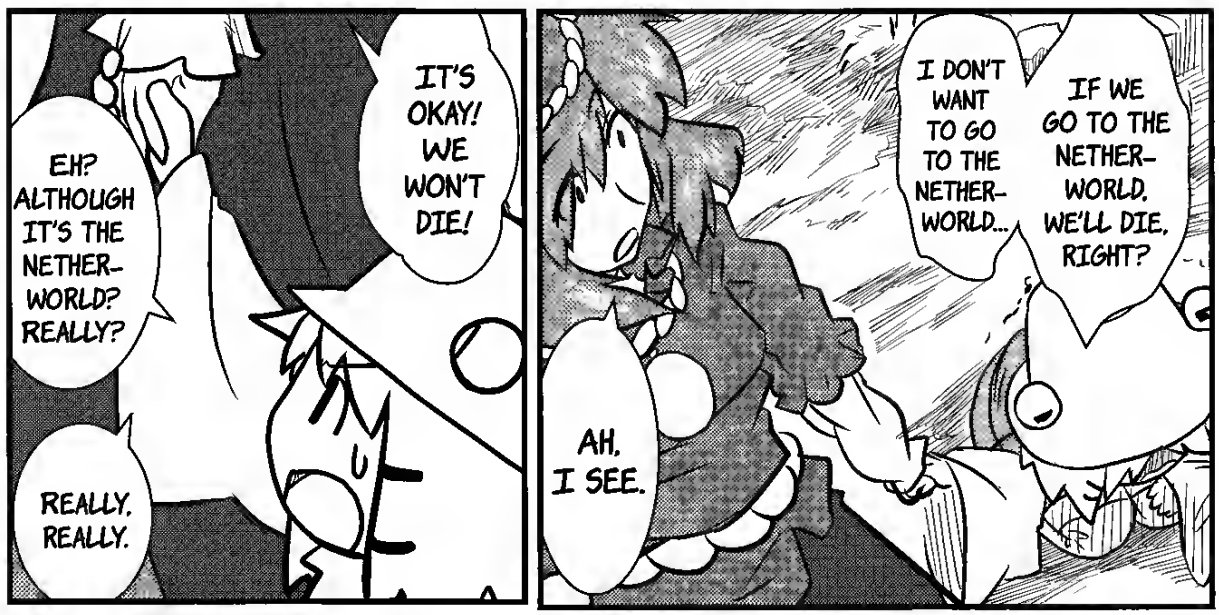
SUWAKO & DIET !

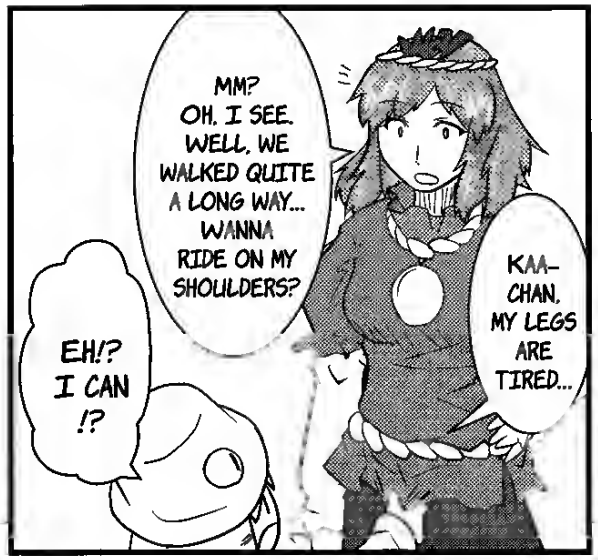


KAA-CHAN!
MM?
WHERE IS HAKU-GYOKU-ROU?
AH. YOU HAVEN'T BEEN THERE. HAVE YOU, SUWAKO?
I HAVEN'T!
HAKUGYO-KUROU IS... AMAZING. IT'S IN THE SKY.
IN THE SKY? HIGHER THAN OUR MOUN-TAIN?
YES. HIGHER THAN THAT.
AMA-ZING!
OH. A BIRDIE!
HEEY! BIRDIE! SOON, SUWAKO WILL FLY INTO THE SKY TOO!
PeeP
AHAHA-HAHA!


WHY IS HAKUGYO-KUROU SO HIGH UP?
EH? THAT'S BECAUSE... ERM...
BECAUSE THE WORLD OF THE DEAD IS THERE?


?
WHAT'S WRONG? DO YOUR FEET HURT?
...I'M SCARED! SUWAKO DOESN'T WANT TO DIE!
EH?


IF WE GO TO THE NETHER-WORLD, WE'LL DIE, RIGHT?
I DON'T WANT TO GO TO THE NETHER-WORLD...
AH, I SEE.
IT'S OKAY! WE WON'T DIE!
EH? ALTHOUGH IT'S THE NETHER-WORLD? REALLY?
REALLY, REALLY.

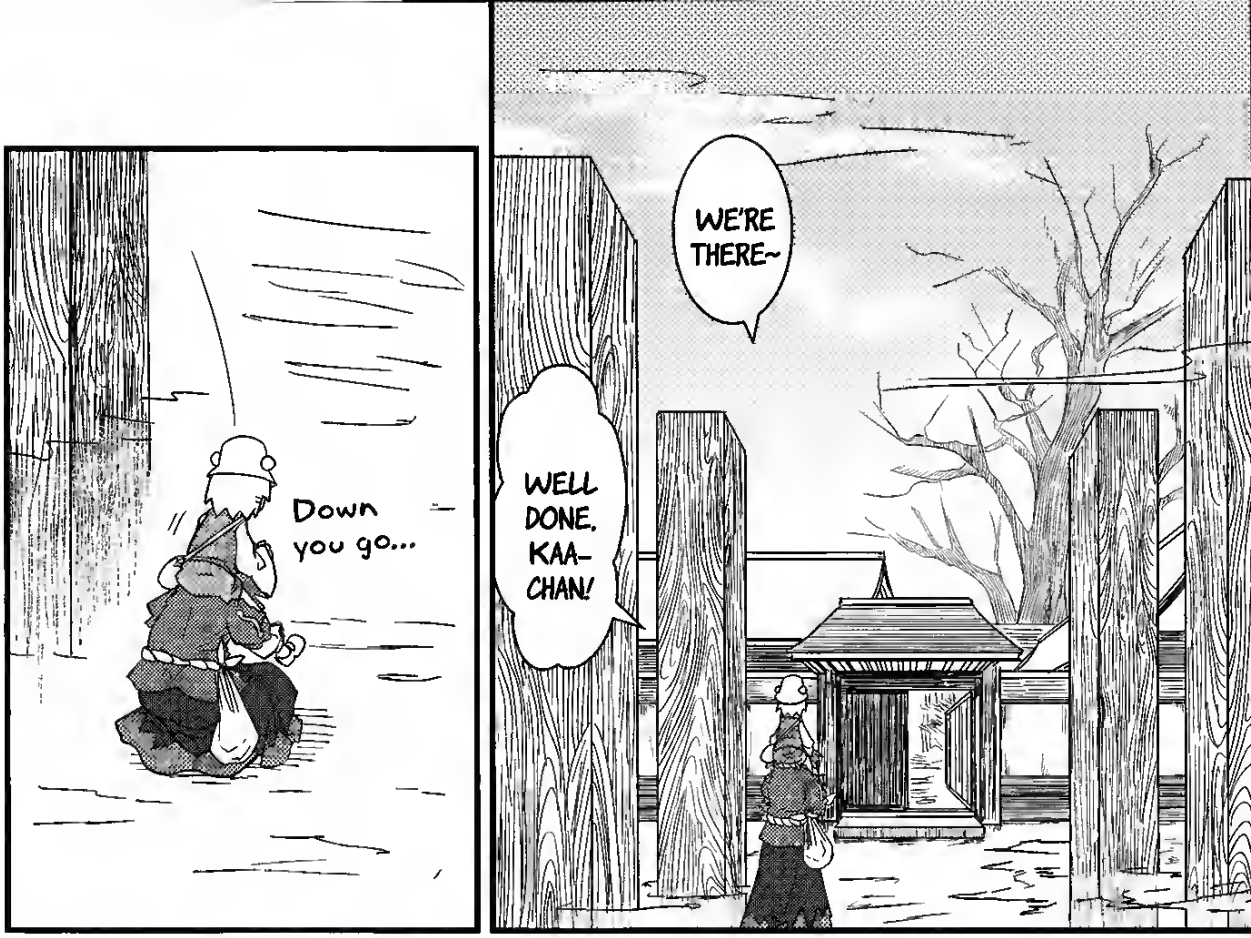

MM? OH. I SEE. WELL, WE WALKED QUITE A LONG WAY... WANNA RIDE ON MY SHOULDERS?
KAA-CHAN, MY LEGS ARE TIRED...
EH!? I CAN !?

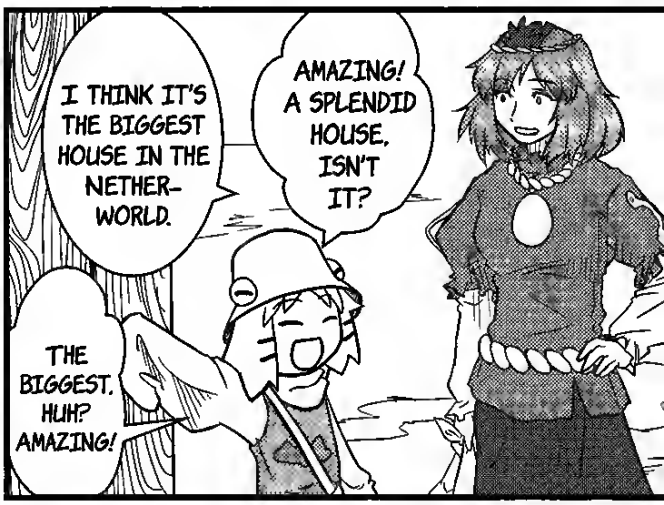
GODS WON'T DIE FROM SOMETHING AS SIMPLE AS THE NETHER-WORLD.
GODS ARE AMAZING... SUWAKO NOW THINKS HIGHER OF THEM.
THAT'S GREAT. NOW, LET'S GO.

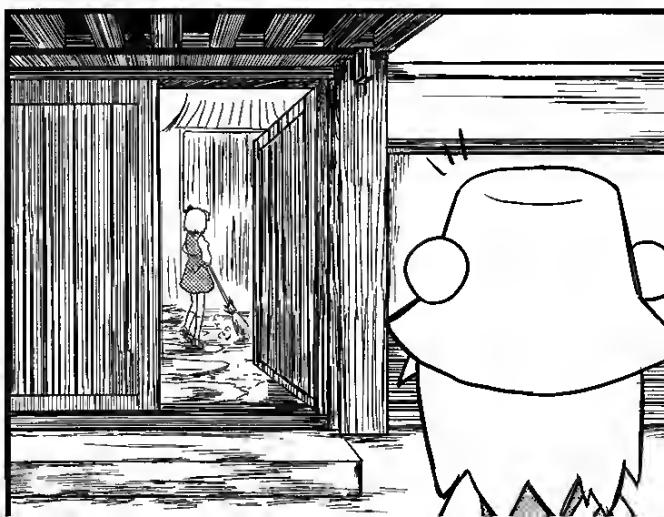
ALRIGHT, KAA-CHAN! LET'S GO TO HAKUGYO-KUROU!!
ALRIGHT, HERE WE GO!

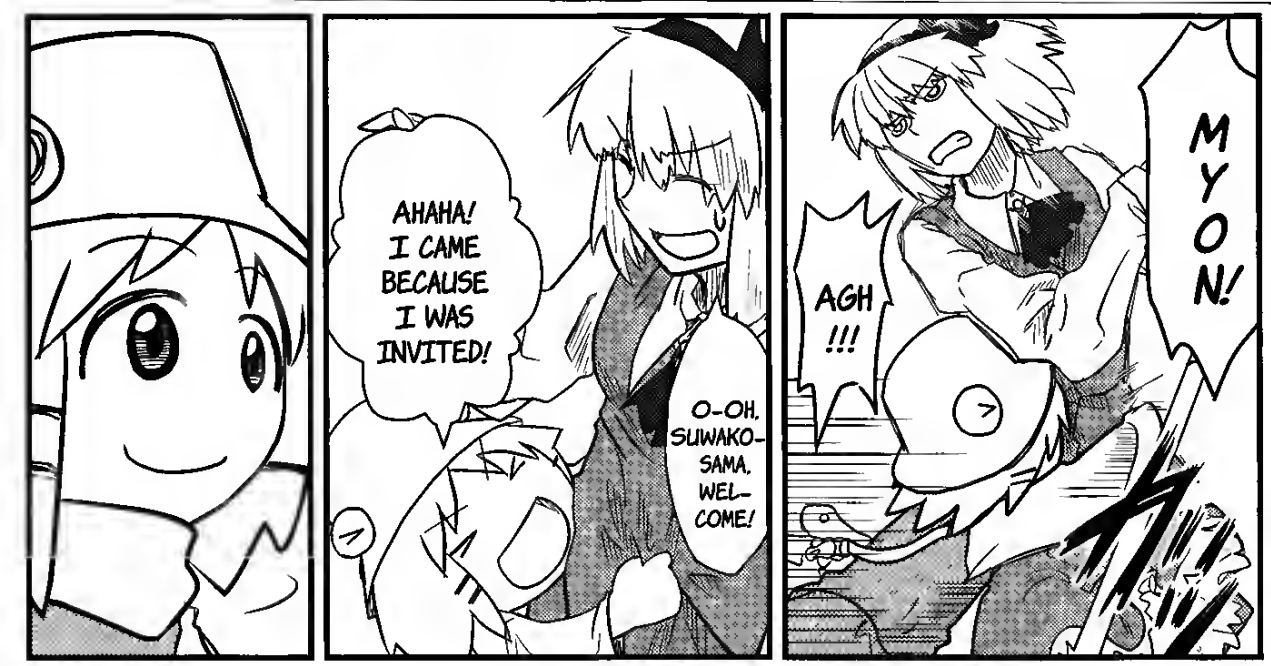
LIP YOU GO.
AHAHA! YOU'RE SO TALL, KAA-CHAN!

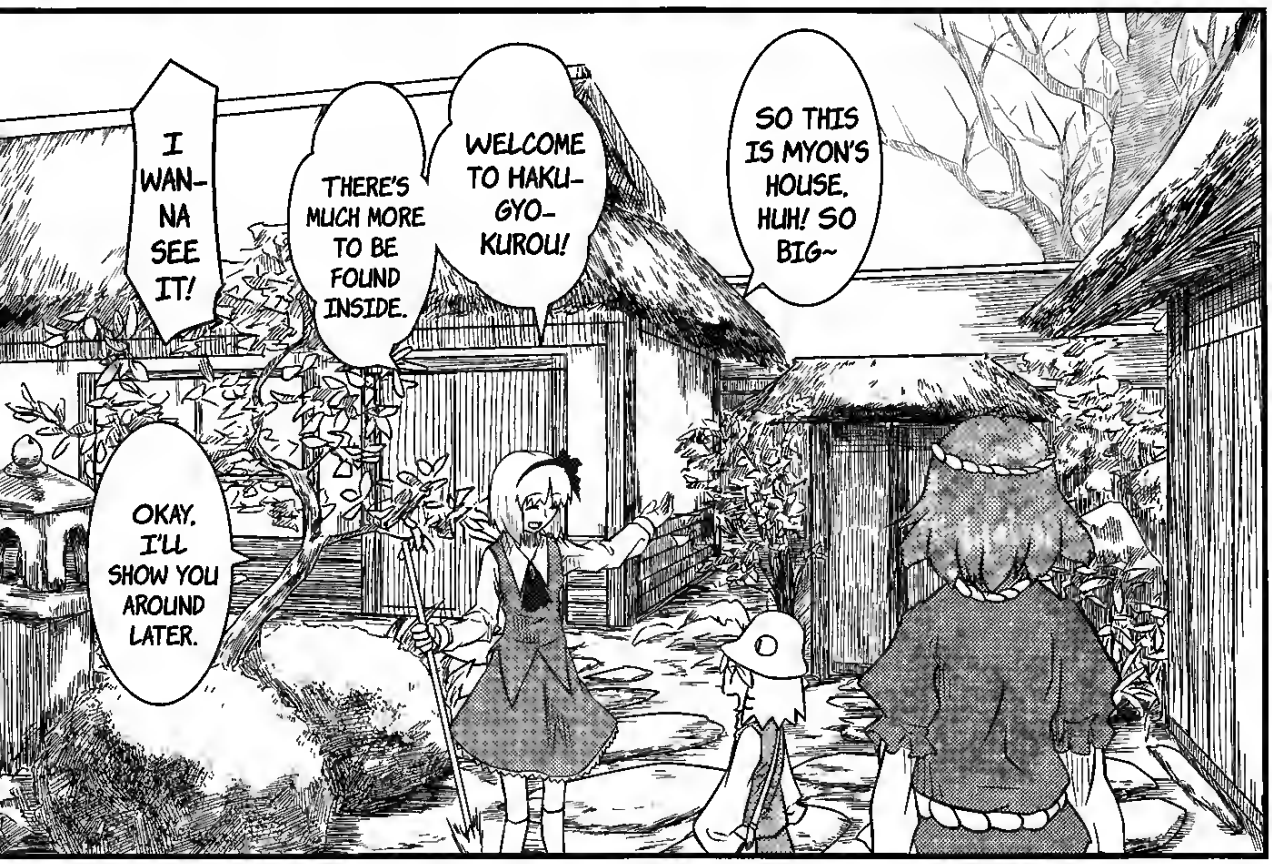
AHAHAHA!
WOO-OO!

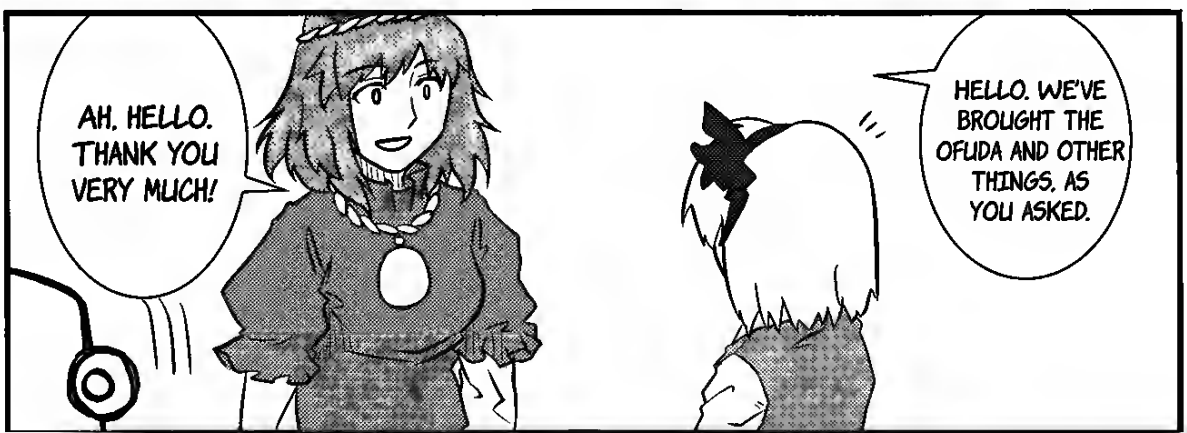

Down you go...
WELL DONE, KAA-CHAN!
WE'RE THERE~

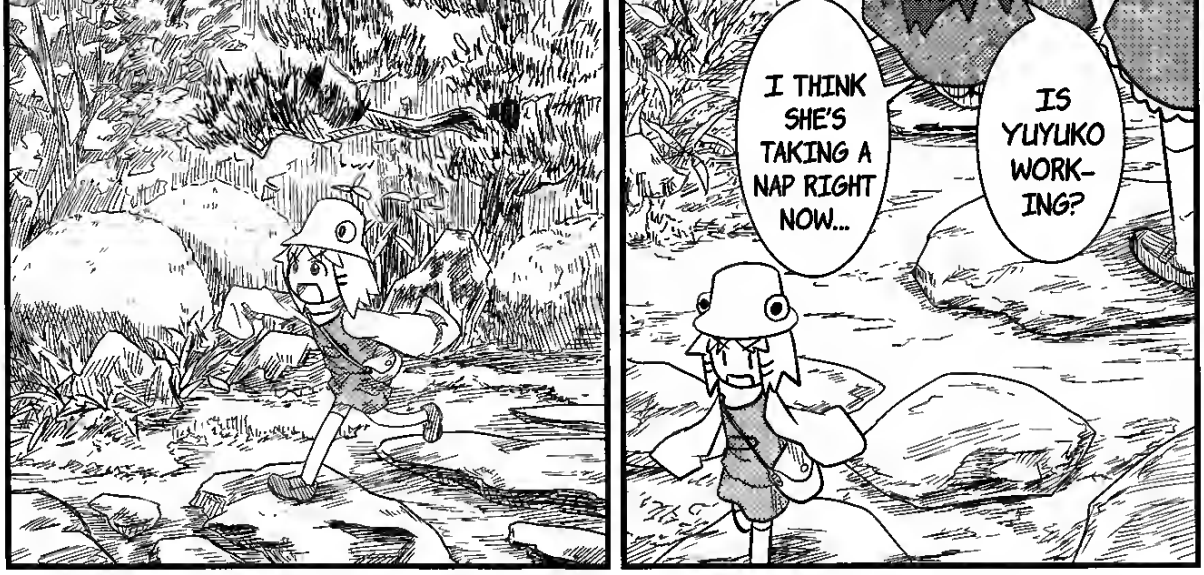

I THINK IT'S THE BIGGEST HOUSE IN THE NETHER-WORLD.
AMAZING! A SPLENDID HOUSE, ISN'T IT?
THE BIGGEST, HUH? AMAZING!

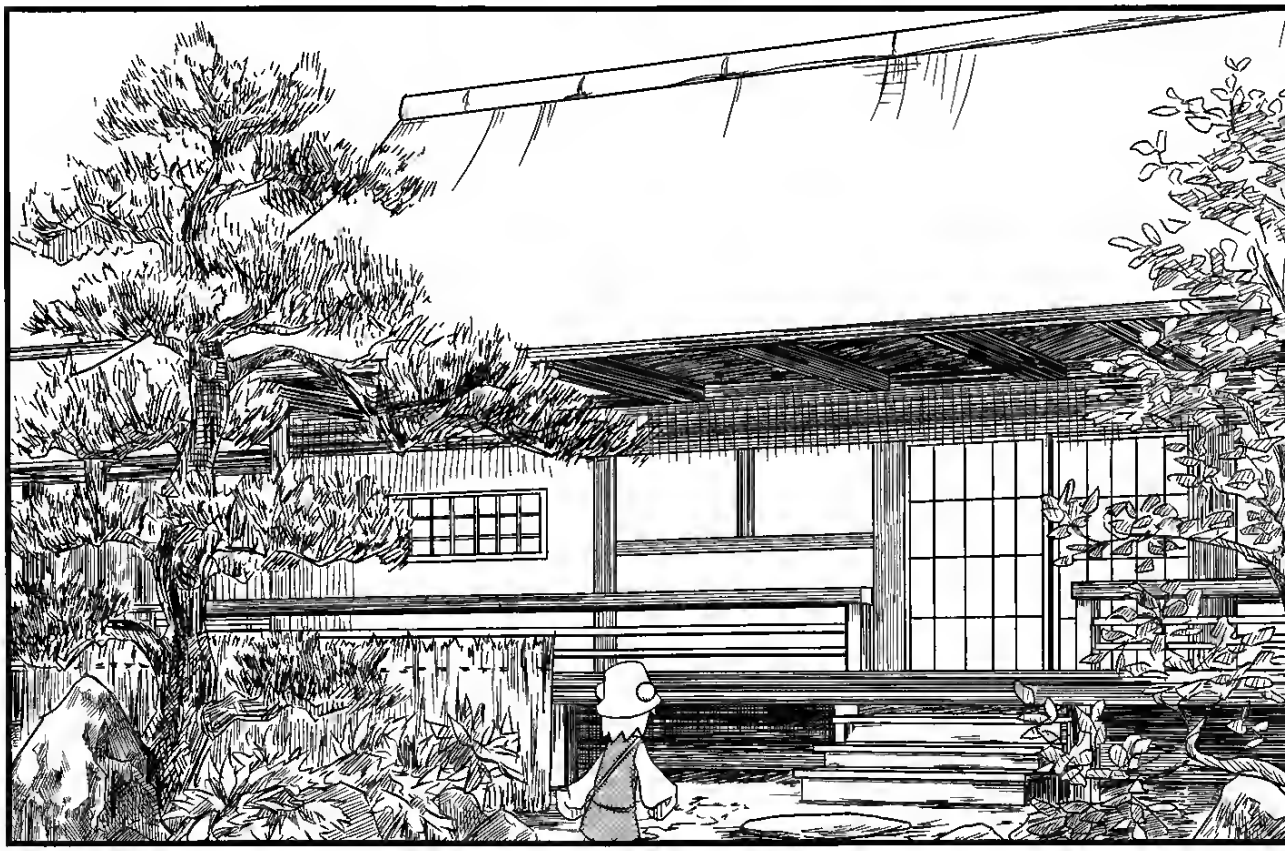


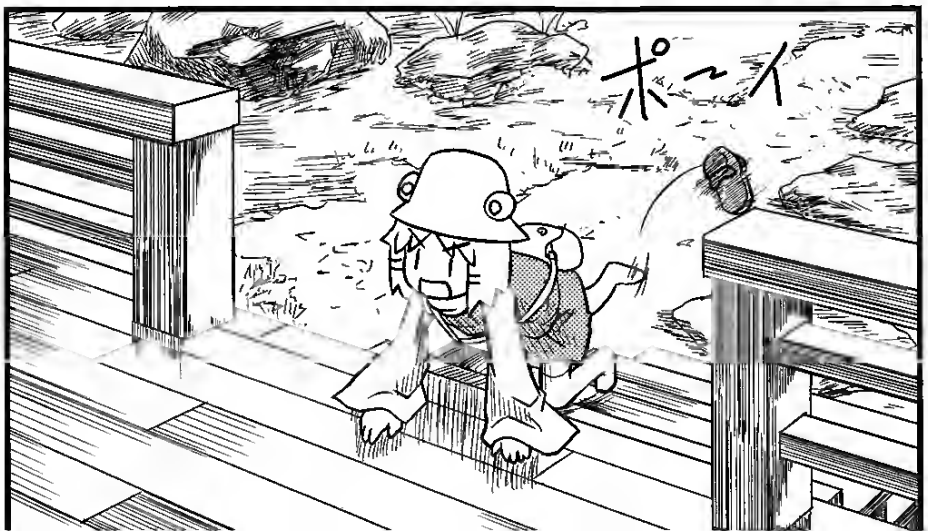

MYON!
AGH !!!
AHAHA! I CAME BECAUSE I WAS INVITED!
O-OH, SUWAKO-SAMA, WELCOME!

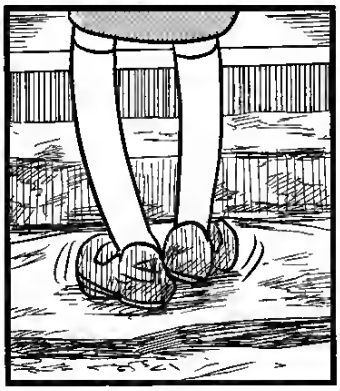

SO THIS IS MYON'S HOUSE. HUH! SO BIG~
WELCOME TO HAKUGYOKUROU!
THERE'S MUCH MORE TO BE FOUND INSIDE.
I WANNA SEE IT!
OKAY. I'LL SHOW YOU AROUND LATER.


HELLO. WE'VE BROUGHT THE OFUDA AND OTHER THINGS, AS YOU ASKED.
AH, HELLO. THANK YOU VERY MUCH!

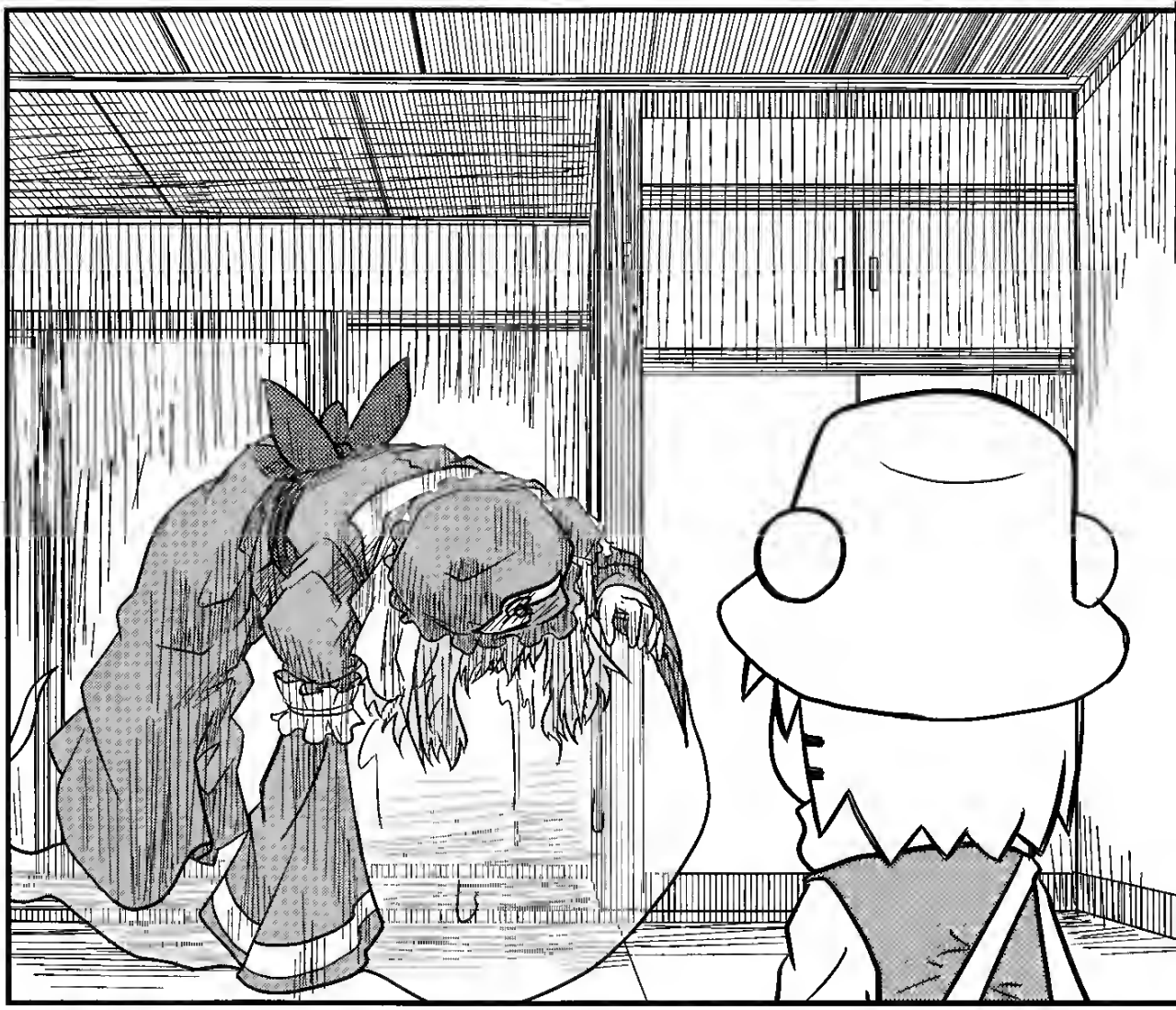

I THINK SHE'S TAKING A NAP RIGHT NOW...
IS YUYUKO WORK-ING?

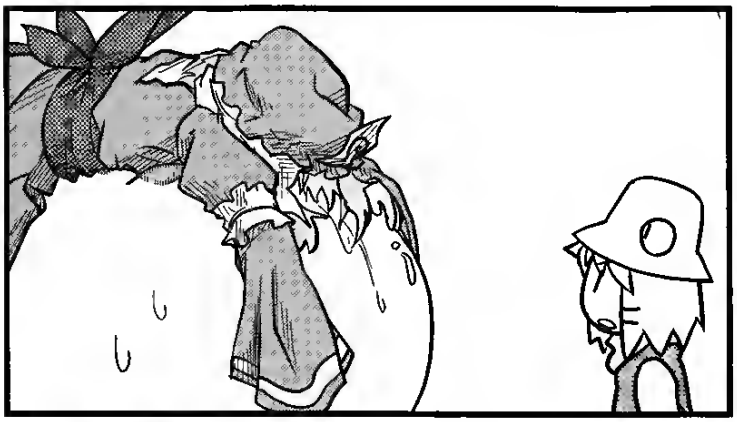



ポーン



ダー
It's so big!
OH? BY THE WAY, WHERE'S SUWAKO-SAMA?...
AH, SHE MUST BE EXPLORING THE HOUSE, I GUESS...
EH? WON'T SHE GET LOST ...?
WELL, SHE SHOULD COME BACK WHEN SHE GETS HUNGRY.
OKAY THEN... I'LL TAKE YOU TO YUYUKO-SAMA FIRST.
YEAH. PLEASE DO.

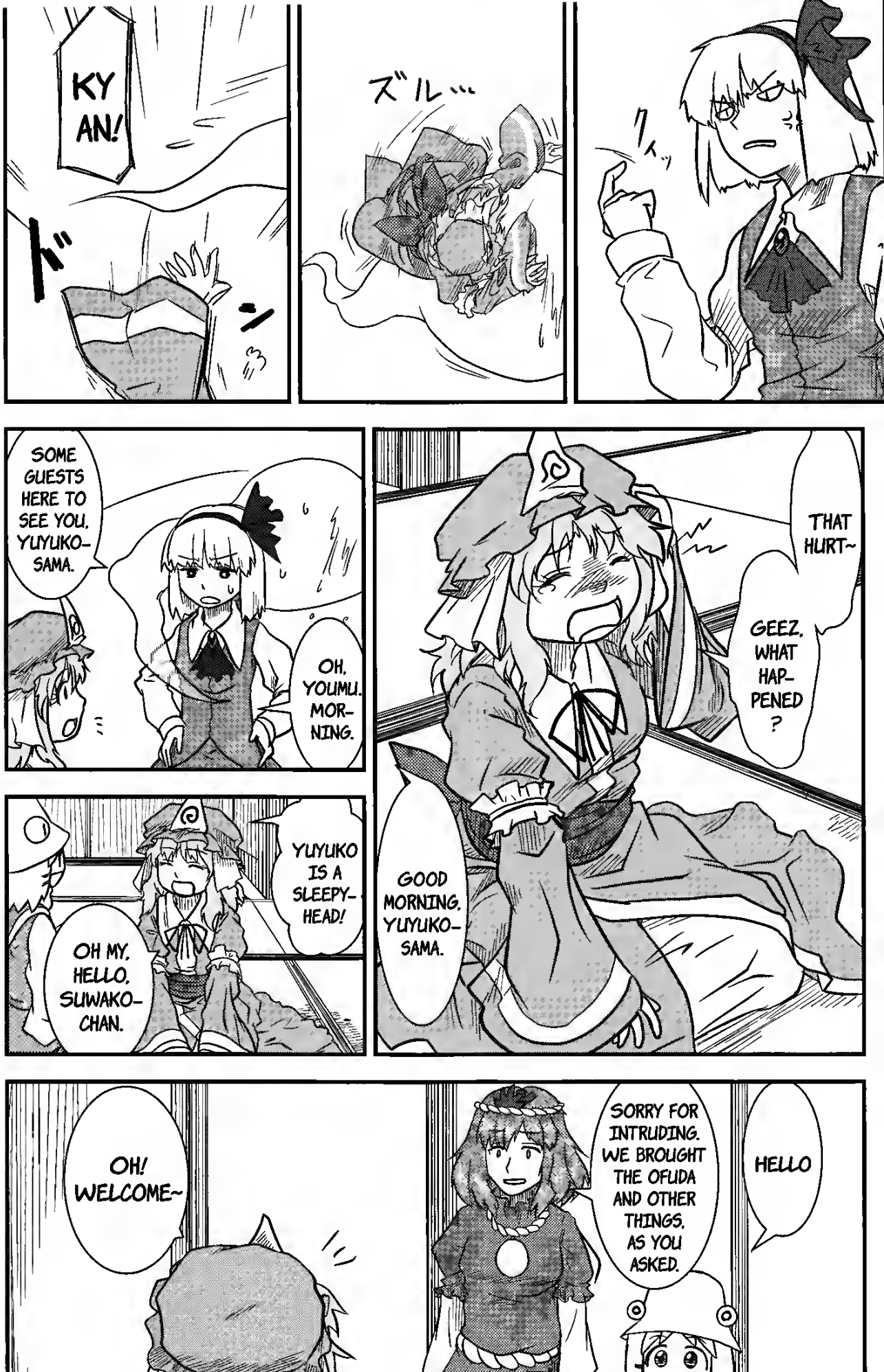


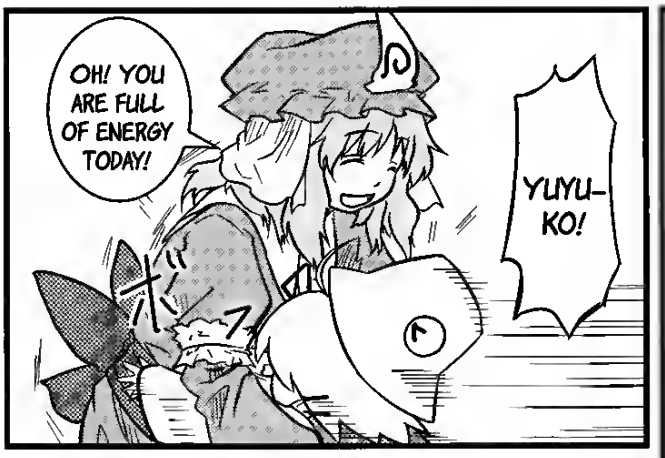


poke

Z
Z
Z
She's asleep ...?

POKE
POKE
スッ
五
五
ボコ!
ボコ!
SPELLCAR-
WAIT!!!
ブル
ブル


KY AN!
ズル…
SOME GUESTS HERE TO SEE YOU, YUYUKO-SAMA.
OH, YOUMU. MOR-NING.
THAT HURT~
GEEZ, WHAT HAP-PENED ?
GOOD MORNING, YUYUKO-SAMA.
YUYUKO IS A SLEEPY-HEAD!
OH MY, HELLO, SUWAKO-CHAN.
OH! WELCOME~
HELLO
SORRY FOR INTRUDING. WE BROUGHT THE OFUDA AND OTHER THINGS, AS YOU ASKED.

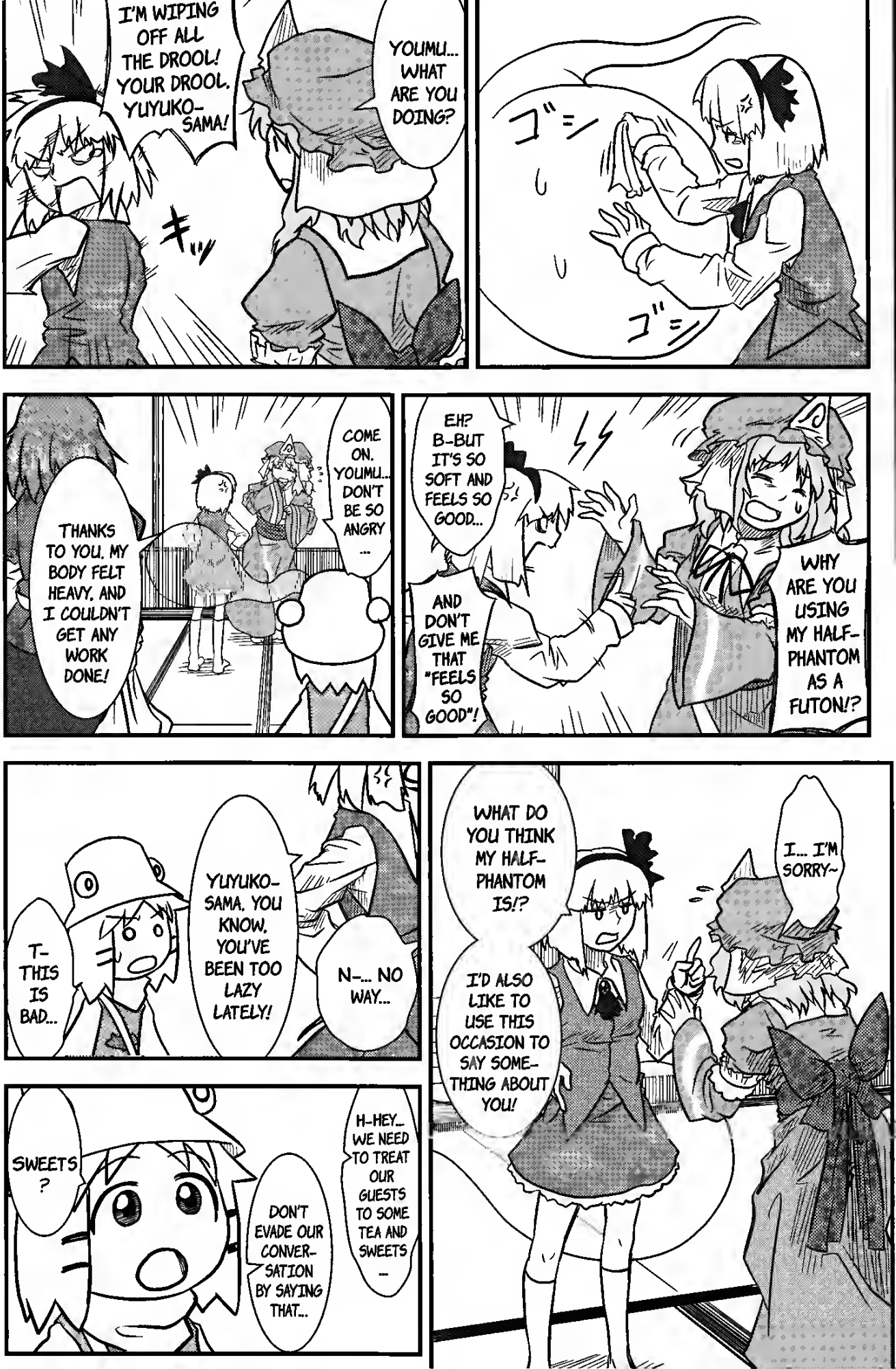

OH! YOU ARE FULL OF ENERGY TODAY!
YUYU-KO!

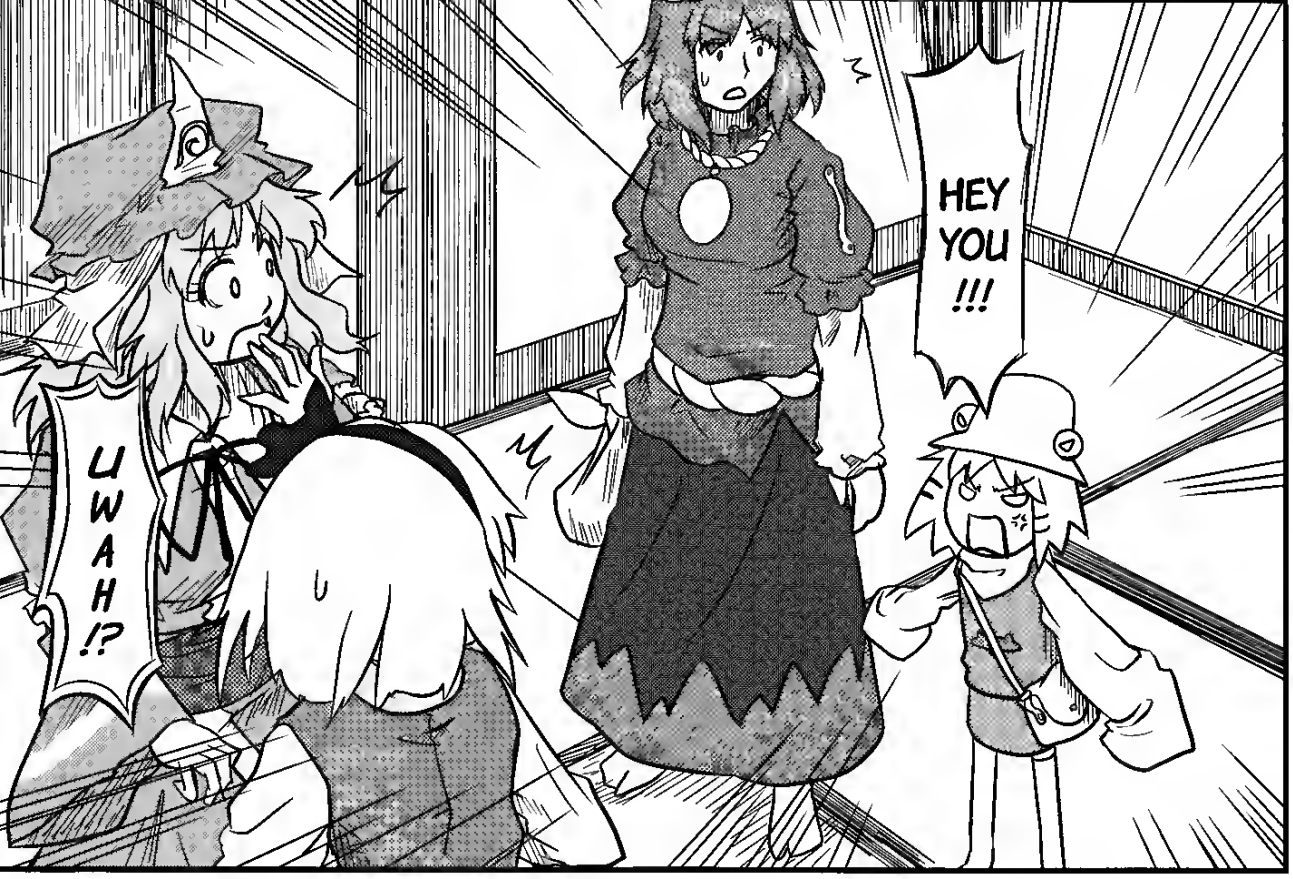
pat
pat

I CAME TO THE NETHER-WORLD!
UFUFU. THANK YOU. WELCOME TO THE NETHER-WORLD.

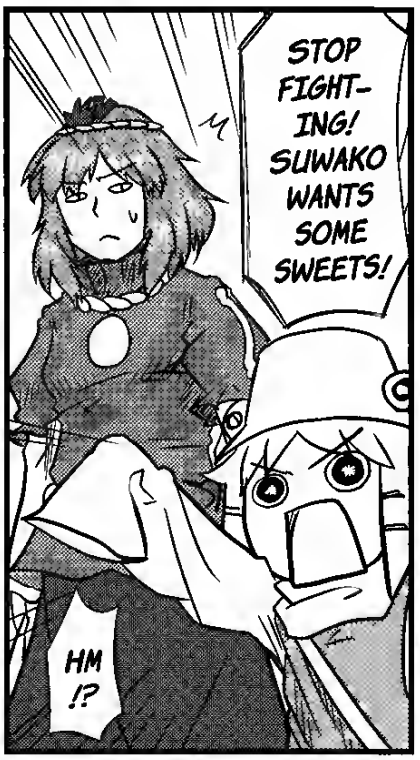
YES! THOSE OFUDA ARE SUWAKO'S MASTER-PIECES!
WAIT. YOU DIDN'T MAKE ANY OF THOSE.

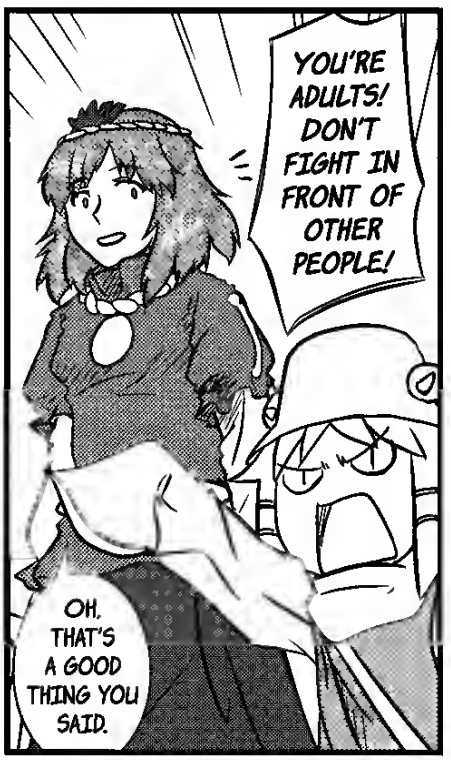
I'M REALLY SORRY FOR MAKING YOU COME THIS FAR.
IT WAS A NICE EXER-CISE.
HERE ARE THE OFUDA AND OTHER THINGS YOU ASKED FOR.
THANKS~

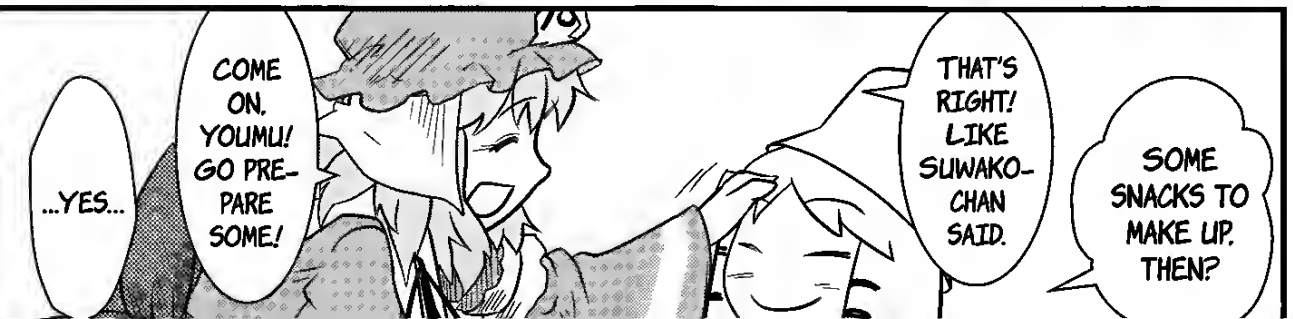

I'M WIPING OFF ALL THE DROOL! YOUR DROOL, YUYUKO-SAMA!
YOUMU... WHAT ARE YOU DOING?
ゴシ
ゴシ
COME ON, YOUMU... DON'T BE SO ANGRY...
THANKS TO YOU, MY BODY FELT HEAVY, AND I COULDN'T GET ANY WORK DONE!
EH? B-BUT IT'S SO SOFT AND FEELS SO GOOD...
AND DON'T GIVE ME THAT "FEELS SO GOOD"!
WHY ARE YOU USING MY HALF-PHANTOM AS A FUTON!?
T-THIS IS BAD...
YUYUKO-SAMA, YOU KNOW, YOU'VE BEEN TOO LAZY LATELY!
N-... NO WAY...
I... I'M SORRY~
WHAT DO YOU THINK MY HALF-PHANTOM IS!?
I'D ALSO LIKE TO USE THIS OCCASION TO SAY SOMETHING ABOUT YOU!
SWEETS?
DON'T EVADE OUR CONVERSATION BY SAYING THAT...
H-HEY... WE NEED TO TREAT OUR GUESTS TO SOME TEA AND SWEETS...


HEY YOU !!!
UWAH !?

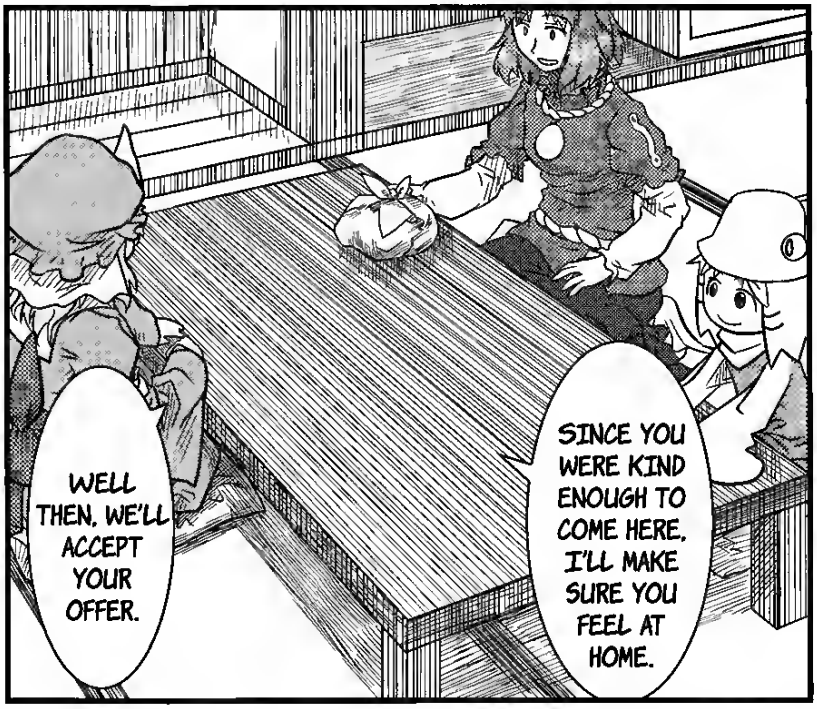
I-I'M REALLY SORRY...
FOR MAKING YOU LOOK AT ALL THIS...
Beeh

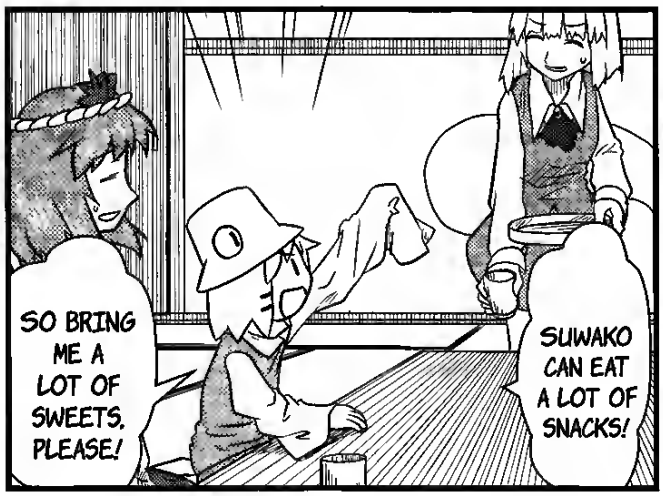

STOP FIGHT-ING! SUWAKO WANTS SOME SWEETS!
HM !?

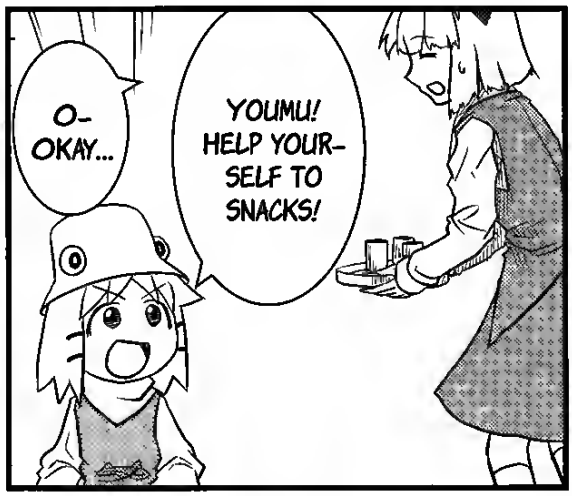

YOU'RE ADULTS! DON'T FIGHT IN FRONT OF OTHER PEOPLE!
OH, THAT'S A GOOD THING YOU SAID.

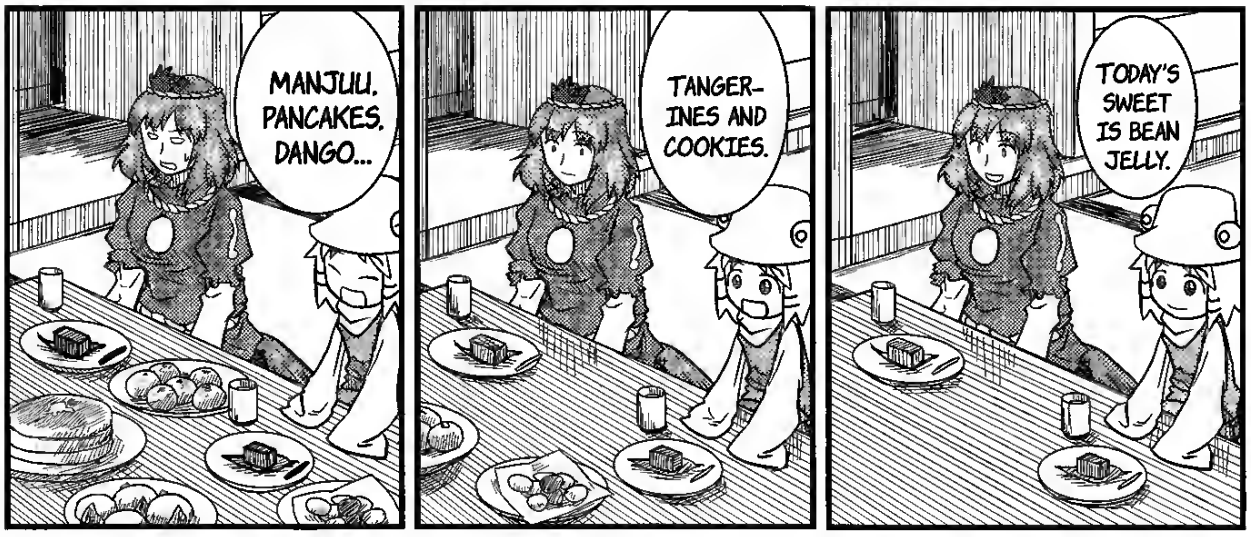

...YES...
COME ON, YOUMU! GO PRE-PARE SOME!
THAT'S RIGHT! LIKE SUWAKO-CHAN SAID.
SOME SNACKS TO MAKE UP. THEN?

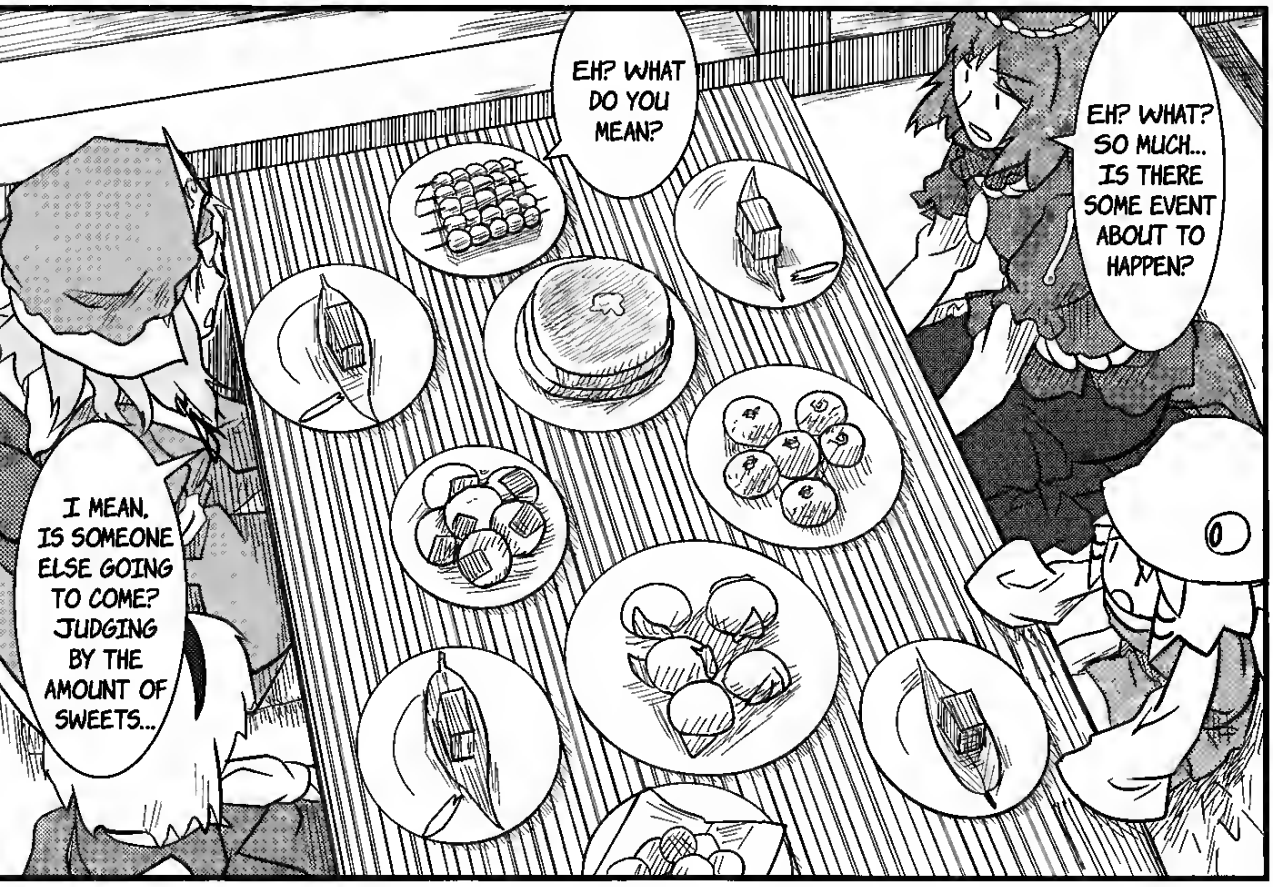
SWEETS WILL BE READY SOON. JUST WAIT A BIT LONGER.
OKAY!


WELL THEN. WE'LL ACCEPT YOUR OFFER.
SINCE YOU WERE KIND ENOUGH TO COME HERE. I'LL MAKE SURE YOU FEEL AT HOME.

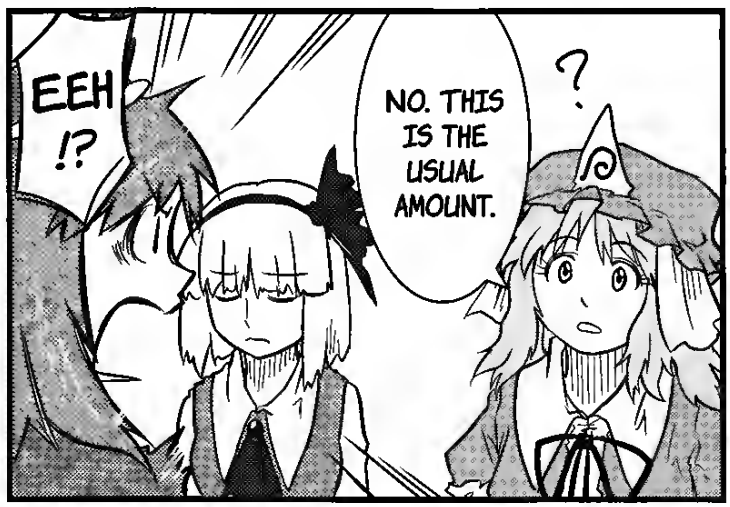

SO BRING ME A LOT OF SWEETS, PLEASE!
SUWAKO CAN EAT A LOT OF SNACKS!


O-OKAY...
YOUMU! HELP YOURSELF TO SNACKS!

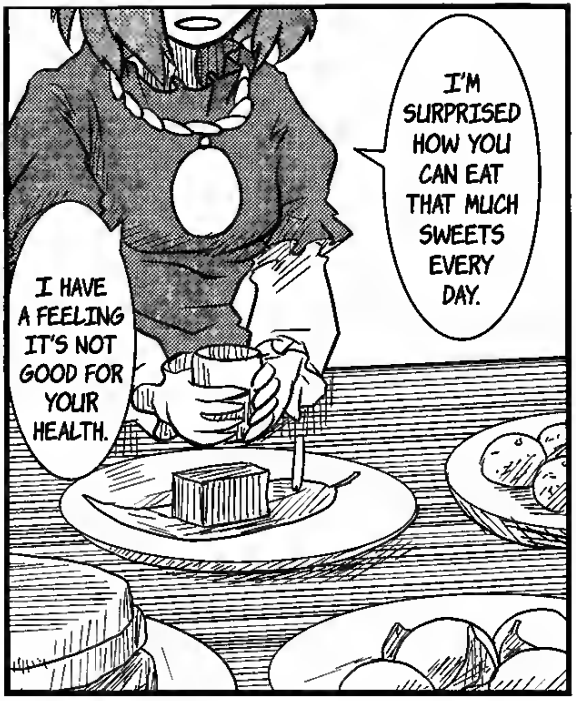

MANJUU, PANCAKES, DANGO...
TANGERINES AND COOKIES.
TODAY'S SWEET IS BEAN JELLY.


EH? WHAT DO YOU MEAN?
EH? WHAT? SO MUCH... IS THERE SOME EVENT ABOUT TO HAPPEN?
I MEAN, IS SOMEONE ELSE GOING TO COME? JUDGING BY THE AMOUNT OF SWEETS...

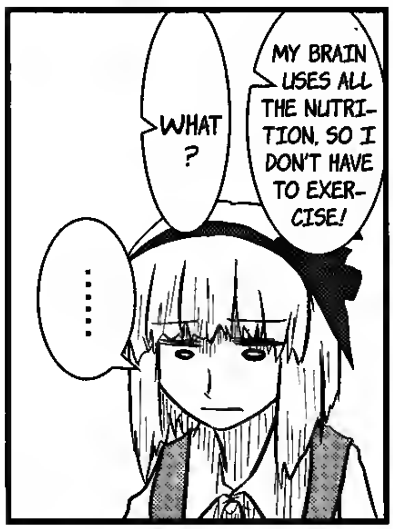
IT REALLY IS AMAZING, BUT...
KAA-CHAN! HAKUGYOKUROU IS AMAZING!
Everyday?


EEH !?
NO. THIS IS THE USUAL AMOUNT.
?

IS THAT SO...
I HAVE THIS CONDITION THAT IF I DON'T EAT SWEETS, I'LL DIE~


I'M SURPRISED HOW YOU CAN EAT THAT MUCH SWEETS EVERY DAY.
I HAVE A FEELING IT'S NOT GOOD FOR YOUR HEALTH.

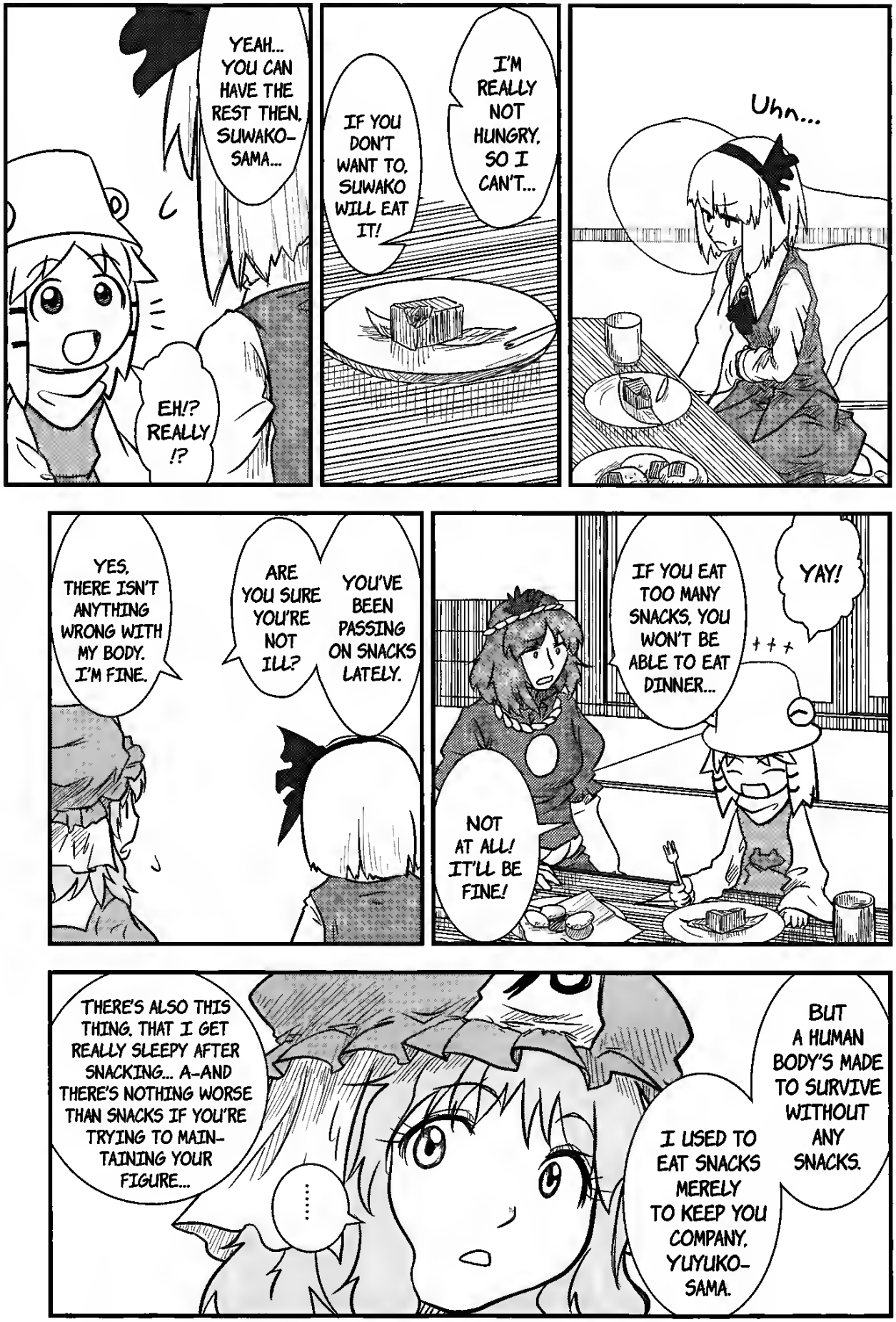
I'M USED TO IT...
SO MUCH... MUST BE A PAIN TO COOK THIS EVERY DAY?


WHAT ?
MY BRAIN USES ALL THE NUTRITION, SO I DON'T HAVE TO EXERCISE!
.....

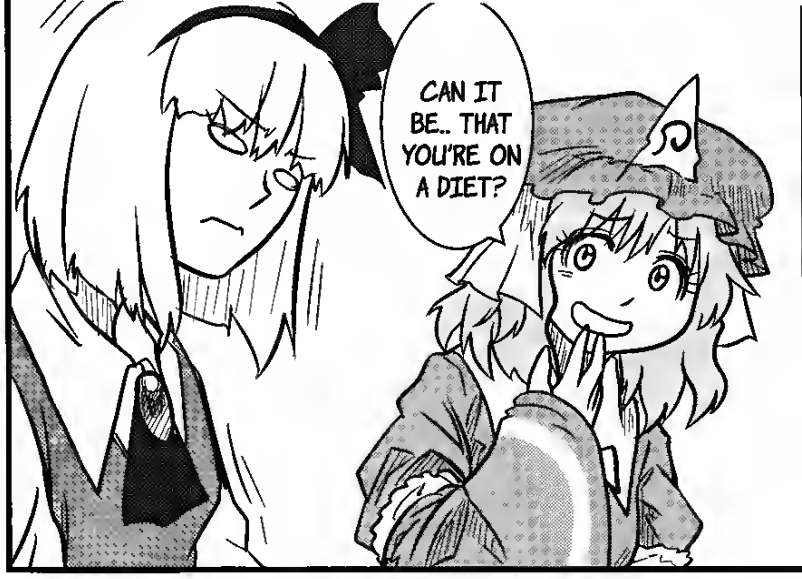
IT'S FINE! MY BODY WEIGHT ISN'T AFFECTED AT ALL!
WON'T YOU GET FAT FROM ALL THIS FOOD?
AND YOU SPEND THE WHOLE DAY AT HOME, DON'T YOU?

SUWAKO IS REALLY HUNGRY!
THESE ARE TASTY, SO I CAN EAT A LOT!
DON'T EAT TOO MUCH...

EH? YOUMU, IS SOMETHING WRONG?
NO... I JUST DON'T REALLY HAVE THE APPETITE...
OH MY... ARE YOU ILL?
I DON'T THINK SO. BUT...


YEAH... YOU CAN HAVE THE REST THEN, SUWAKO-SAMA...
EH!? REALLY!?
I'M REALLY NOT HUNGRY, SO I CAN'T...
IF YOU DON'T WANT TO, SUWAKO WILL EAT IT!
Uhn...
YES, THERE ISN'T ANYTHING WRONG WITH MY BODY. I'M FINE.
ARE YOU SURE YOU'RE NOT ILL?
YOU'VE BEEN PASSING ON SNACKS LATELY.
IF YOU EAT TOO MANY SNACKS, YOU WON'T BE ABLE TO EAT DINNER...
YAY!
NOT AT ALL! IT'LL BE FINE!
THERE'S ALSO THIS THING. THAT I GET REALLY SLEEPY AFTER SNACKING... A-AND THERE'S NOTHING WORSE THAN SNACKS IF YOU'RE TRYING TO MAINTAINING YOUR FIGURE...
.....
I USED TO EAT SNACKS MERELY TO KEEP YOU COMPANY, YUYUKO-SAMA.
BUT A HUMAN BODY'S MADE TO SURVIVE WITHOUT ANY SNACKS.

?

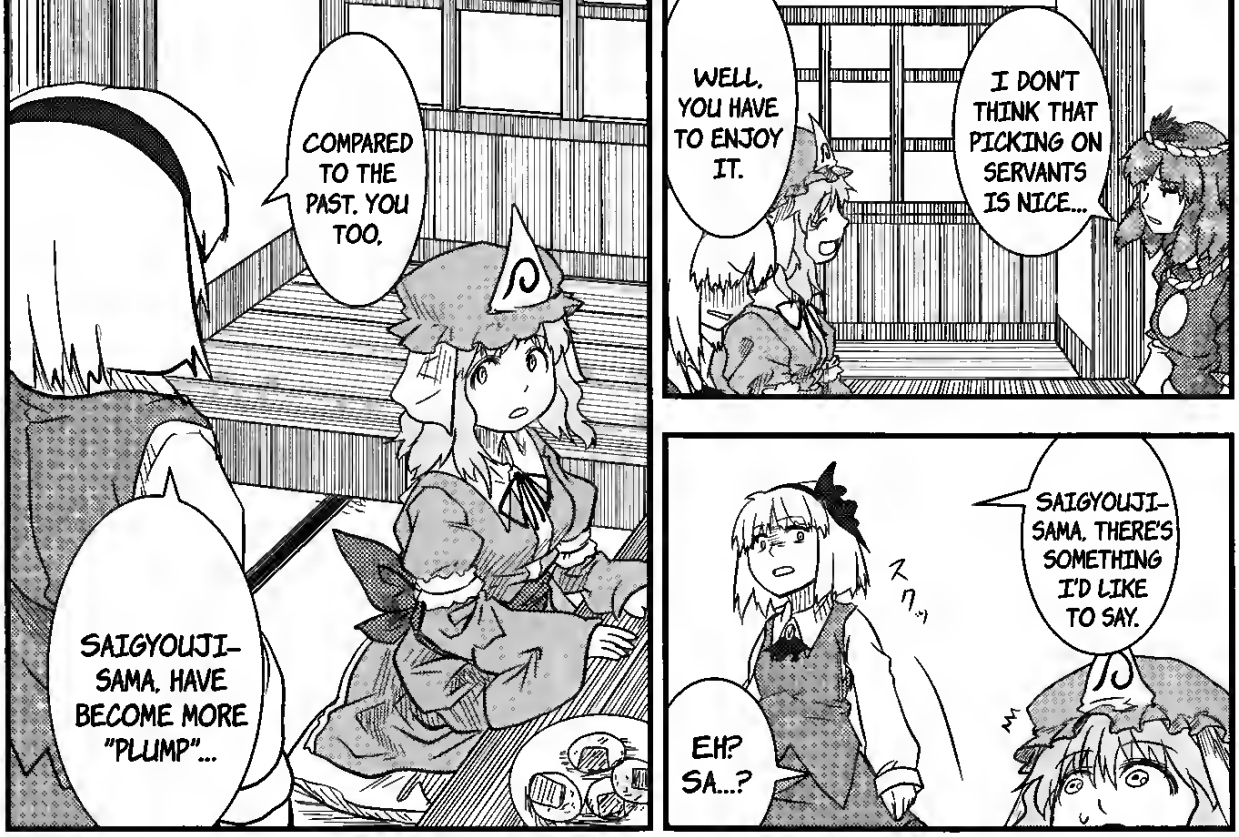

CAN IT BE.. THAT YOU'RE ON A DIET?

IT'S BE-CAUSE I'M "TAKING CARE OF MYSELF". I'M SKIP-PING SNACKS...
OH MY. YOU HAVE TO TAKE BETTER CARE OF YOUR-SELF!

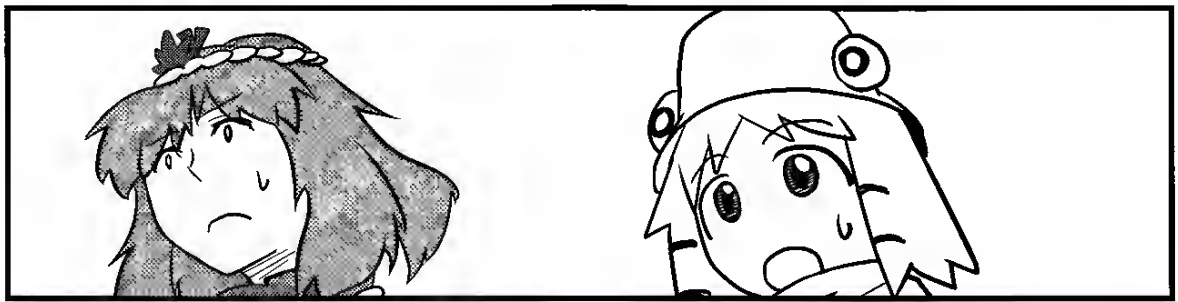
EH~? BULL'S-EYE?
W-WHAT? IT'S NOT LIKE I WAS HIDING IT...

YOU'RE ALREADY DOING SWORD PRACTICE, SO THAT MIGHT BE TOO MUCH...
BUT YOU DON'T REALLY LOOK LIKE YOU NEED TO BE ON A DIET...

HEY, HEY, SO HOW MUCH DID YOU GAIN?
YUIYUIKO... DON'T PRY TOO MUCH.
EH, WHAT'RE YOU TALK-ING ABOUT? A VALET'S TRAINING IS HER MASTER'S JOB!
THIS DOESN'T LOOK LIKE TRAINING AT ALL...

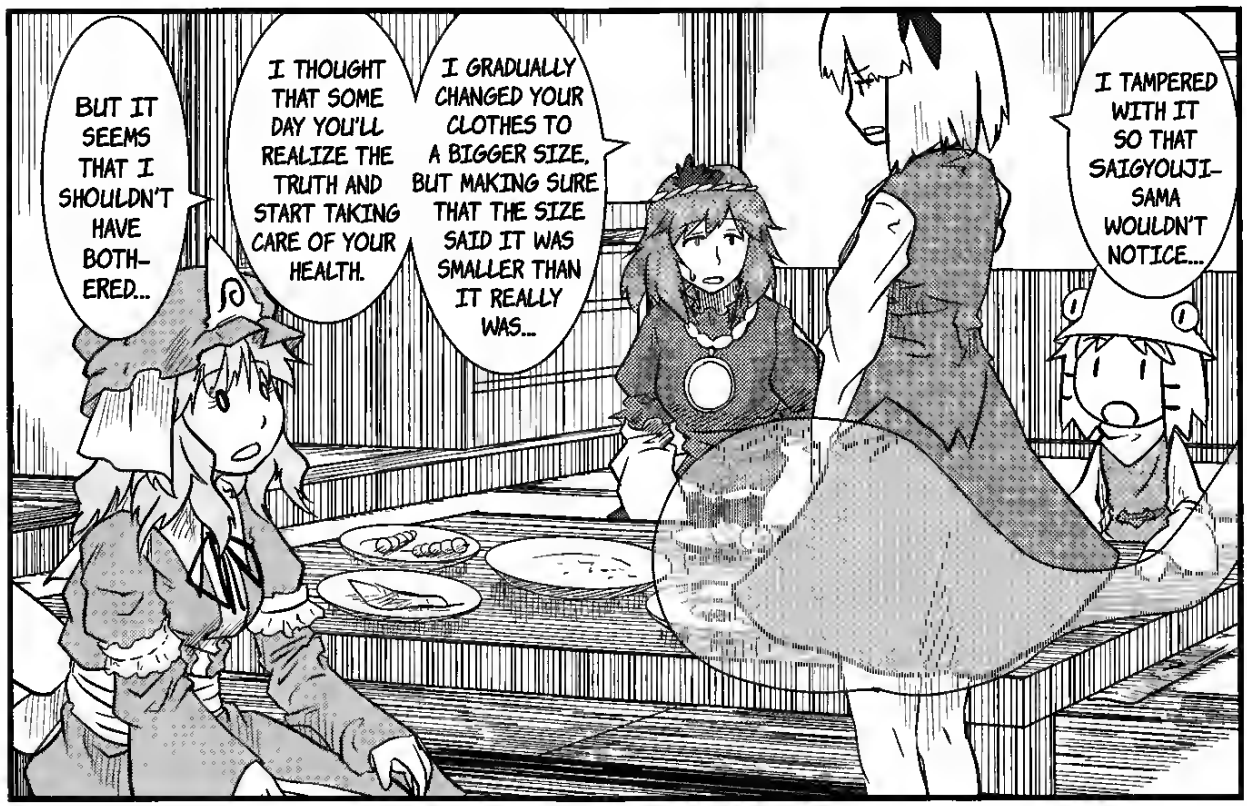

COMPARED TO THE PAST. YOU TOO.
SAIGYOUJI-SAMA. HAVE BECOME MORE "PLUMP"...
WELL. YOU HAVE TO ENJOY IT.
I DON'T THINK THAT PICKING ON SERVANTS IS NICE...
スッ
SAIGYOUJI-SAMA. THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO SAY.
EH? SA...?

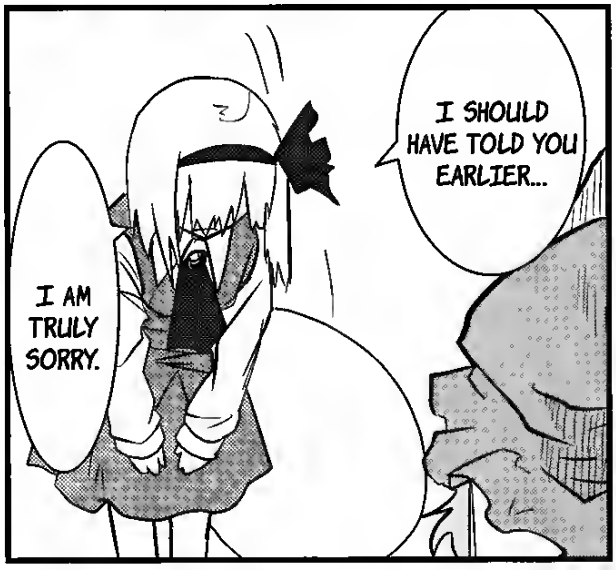
...EH?



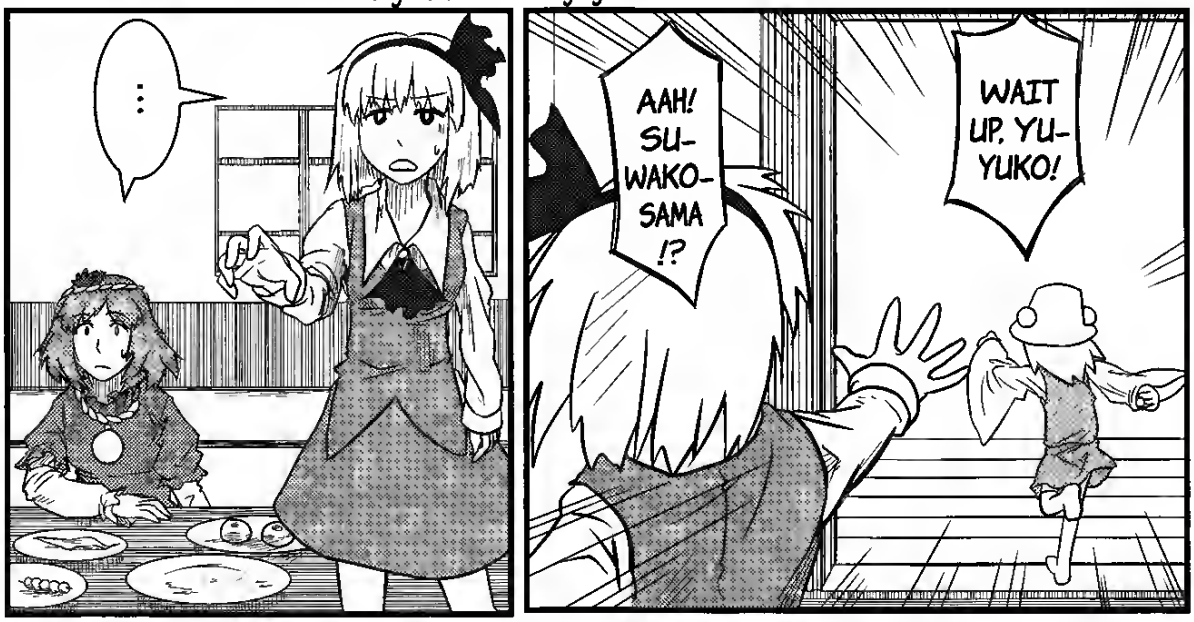
...EH?
I TAMPERED WITH IT.
AND THE SCALES SHOW THE SAME NUMBER...

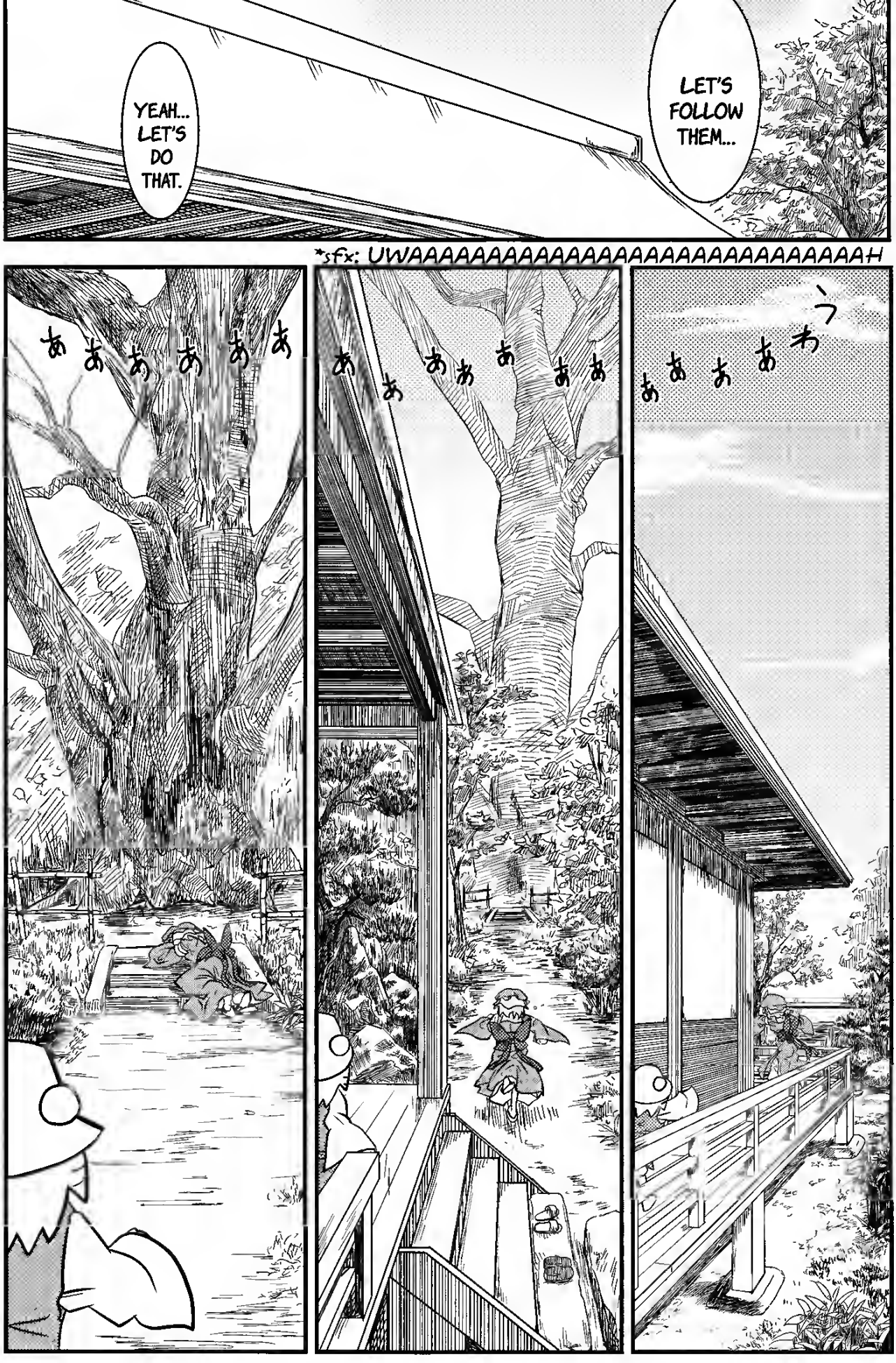
EH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? I DON'T UNDER-STAND!
BECAUSE, I'M... I WEAR CLOTHES OF THE SAME SIZE ALL THE TIME!


I TAMPERED WITH IT SO THAT SAIGYOUJI-SAMA WOULDN'T NOTICE...
I GRADUALLY CHANGED YOUR CLOTHES TO A BIGGER SIZE, BUT MAKING SURE THAT THE SIZE SAID IT WAS SMALLER THAN IT REALLY WAS...
I THOUGHT THAT SOME DAY YOU'LL REALIZE THE TRUTH AND START TAKING CARE OF YOUR HEALTH.
BUT IT SEEMS THAT I SHOULDN'T HAVE BOTH-ERED...


I SHOULD HAVE TOLD YOU EARLIER...
I AM TRULY SORRY.

*onigokko - tag game



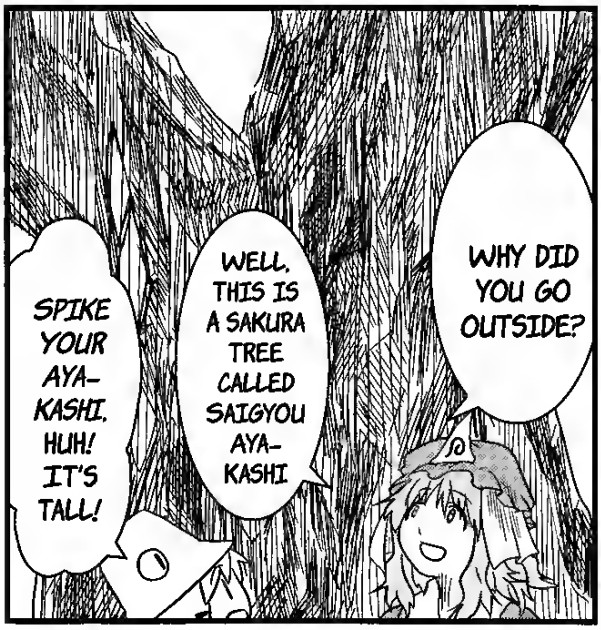

LET'S FOLLOW THEM...
YEAH... LET'S DO THAT.
*sfx: UWAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAH
うわあああああ
あああああああ
あああああああ

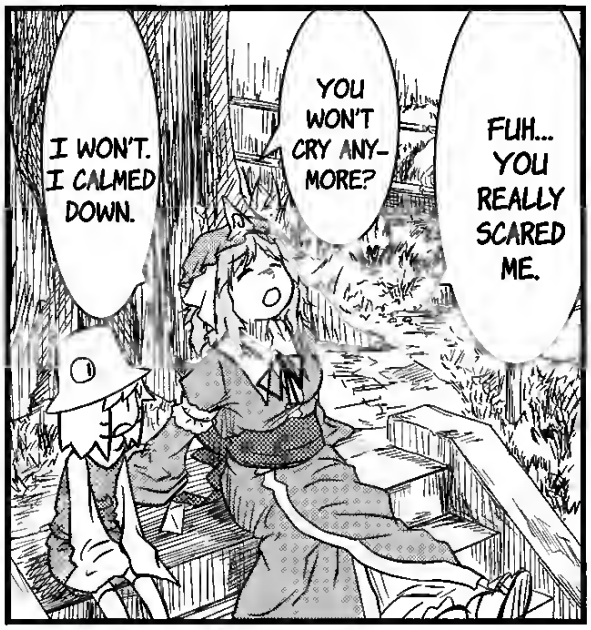
So big!

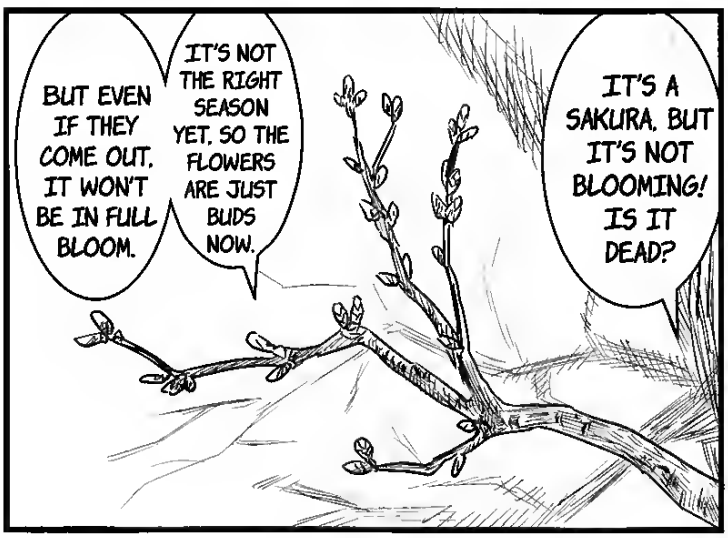
HA-AH!!
KY-AN!!!

Uu...
Uuu...

IT'S OKAY...
SORRY, YUYU-KO!
THAT HURT...

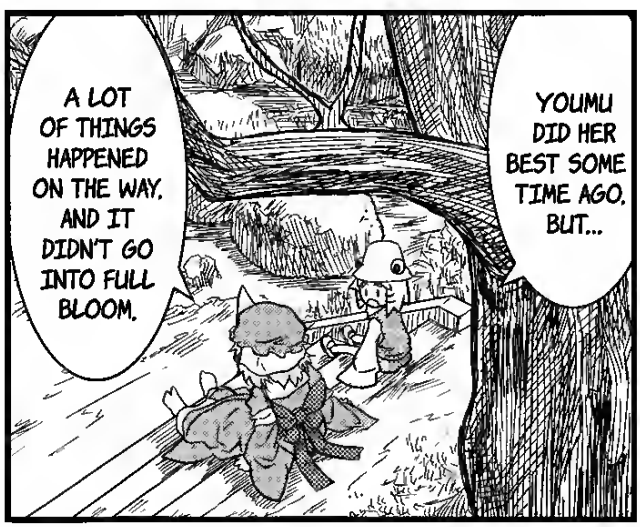

WHY DID YOU GO OUTSIDE?
WELL, THIS IS A SAKURA TREE CALLED SAIGYOU AYA-KASHI
SPIKE YOUR AYA-KASHI. HUH! IT'S TALL!


I WON'T. I CALMED DOWN.
YOU WON'T CRY ANY-MORE?
FUH... YOU REALLY SCARED ME.

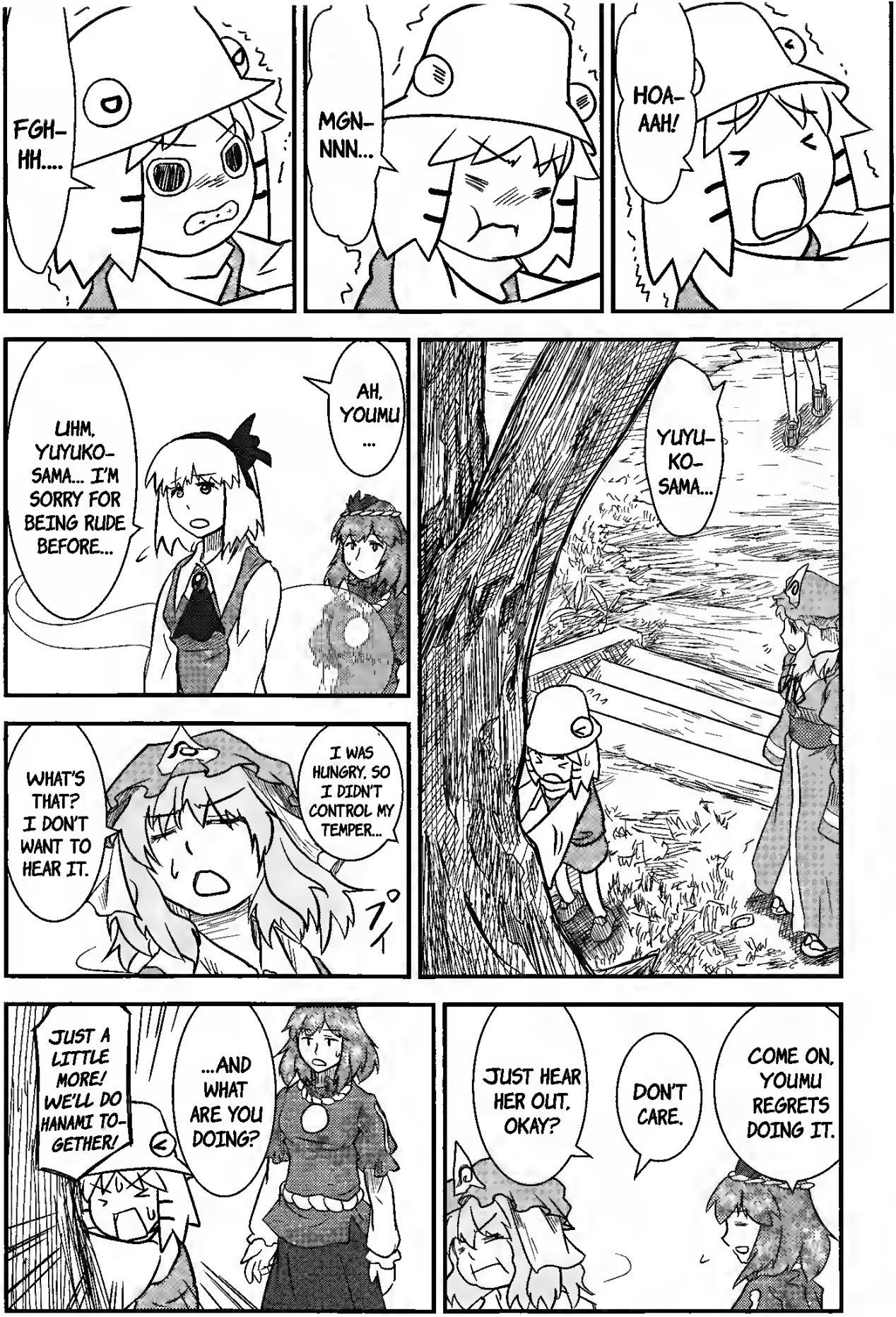

BUT EVEN IF THEY COME OUT. IT WON'T BE IN FULL BLOOM.
IT'S NOT THE RIGHT SEASON YET. SO THE FLOWERS ARE JUST BUDS NOW.
IT'S A SAKURA. BUT IT'S NOT BLOOMING! IS IT DEAD?

YUYUKO AND SIGH YOUR AYA SHIN ARE GOOD FRIENDS. HUH!
IT'S A VERY OLD TREE. BUT I FEEL RELAXED WHEN I AM CLOSE TO IT.

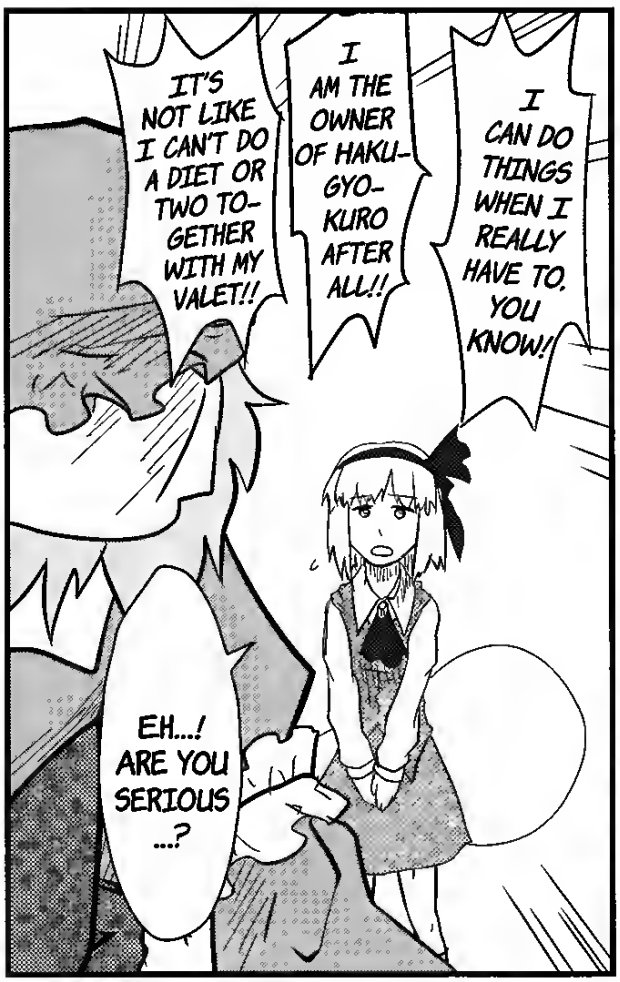
IS THAT SO?
BUT I'D REALLY LIKE TO SEE SAIGYOU AYAKASHI LIKE THAT.

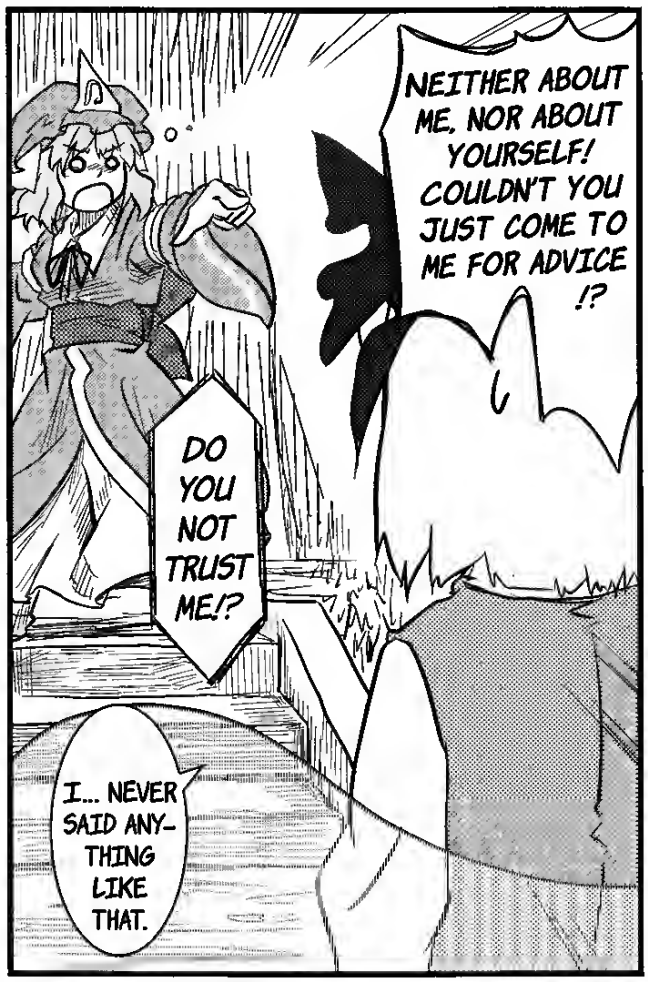

A LOT OF THINGS HAPPENED ON THE WAY. AND IT DIDN'T GO INTO FULL BLOOM.
YOUMU DID HER BEST SOME TIME AGO. BUT...

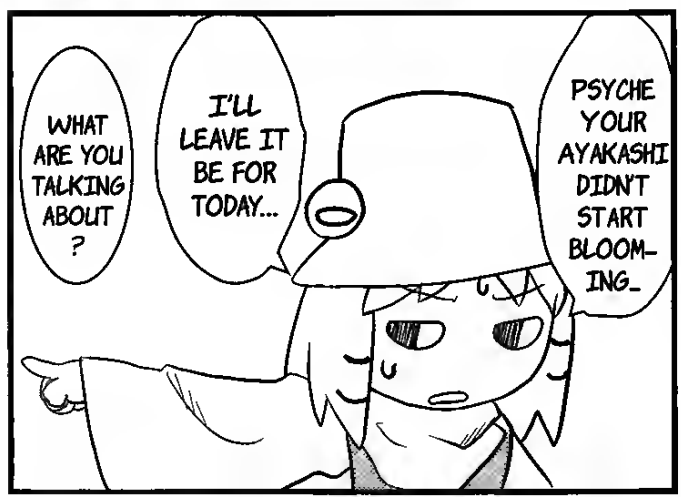
OF COURSE! I'M A GOD AFTER ALL!
I-I GUESS YOU'RE RIGHT.
YUYU-KO!
EH? CAN YOU DO THAT?
SUWAKO WILL MAKE IT BLOOM!
IF SPIKE YOUR AYAKASHI HAS A LOT OF FLOWERS, WE'LL DO SOME HANAMI!
OH, THAT'D BE NICE~
I GUESS I'LL LEAVE IT ALL TO YOU THEN.
YEAH! I'LL MAKE IT BLOOM A LOT!
HAAAH!!

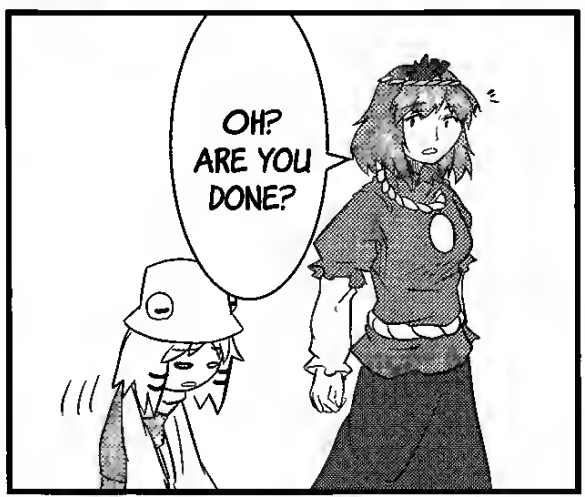

FGH-HH....
MGN-NNN...
HOA-AAH!
AH, YOUMU ...
UHM, YUYUKO-SAMA... I'M SORRY FOR BEING RUDE BEFORE...
YUYU-KO-SAMA...
I WAS HUNGRY, SO I DIDN'T CONTROL MY TEMPER...
WHAT'S THAT? I DON'T WANT TO HEAR IT.
...AND WHAT ARE YOU DOING?
JUST A LITTLE MORE! WE'LL DO HANAMI TO-GETHER!
COME ON, YOUMU REGRETS DOING IT.
DON'T CARE.
JUST HEAR HER OUT, OKAY?

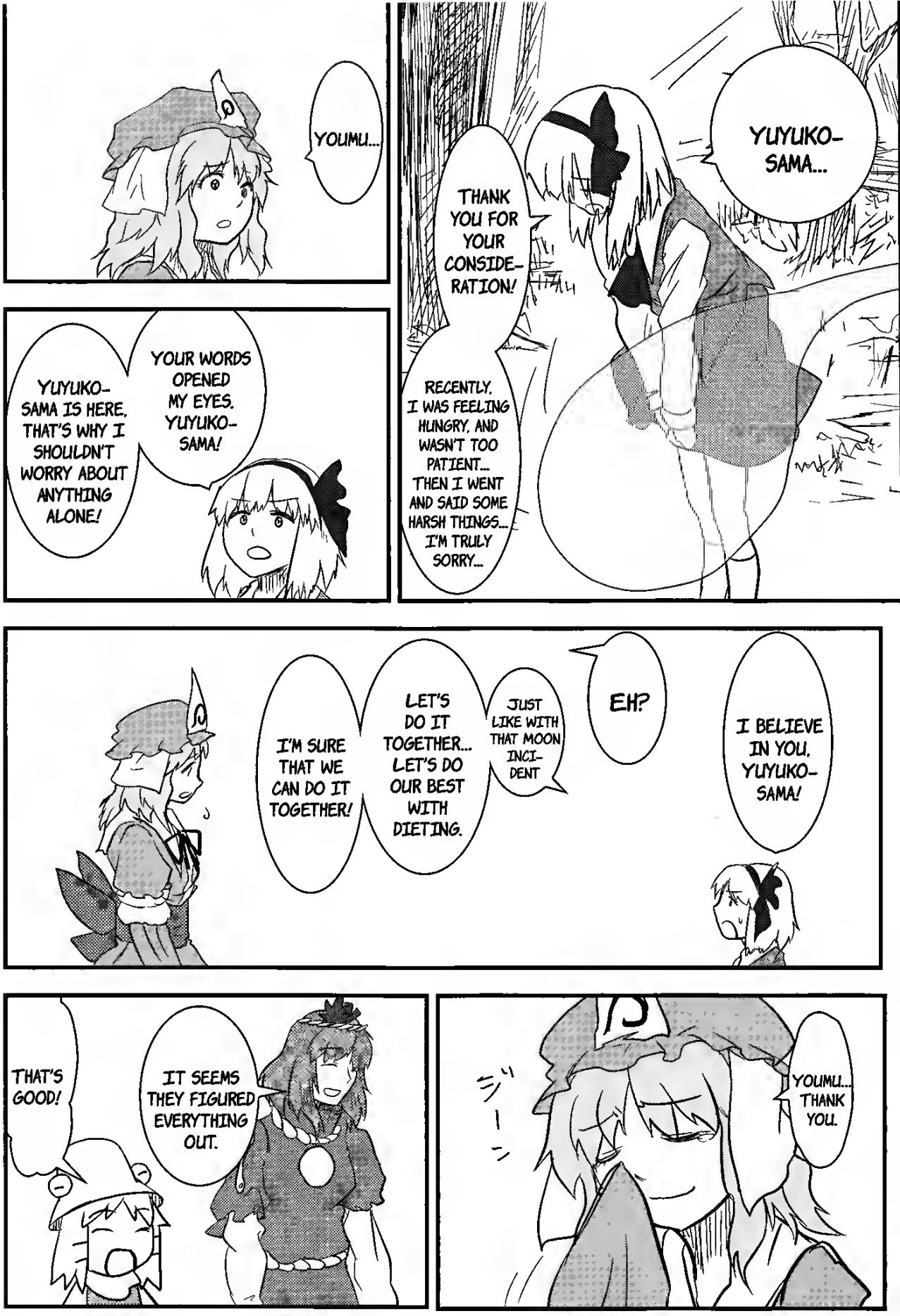
I WAS ANGRY BECAUSE YOU DIDN'T TELL ME ANYTHING!!
AND IN THE FIRST PLACE !!!


IT'S NOT LIKE I CAN'T DO A DIET OR TWO TOGETHER WITH MY VALET!!
I AM THE OWNER OF HAKUGYOKURO AFTER ALL!!
I CAN DO THINGS WHEN I REALLY HAVE TO. YOU KNOW!
EH...! ARE YOU SERIOUS ...?

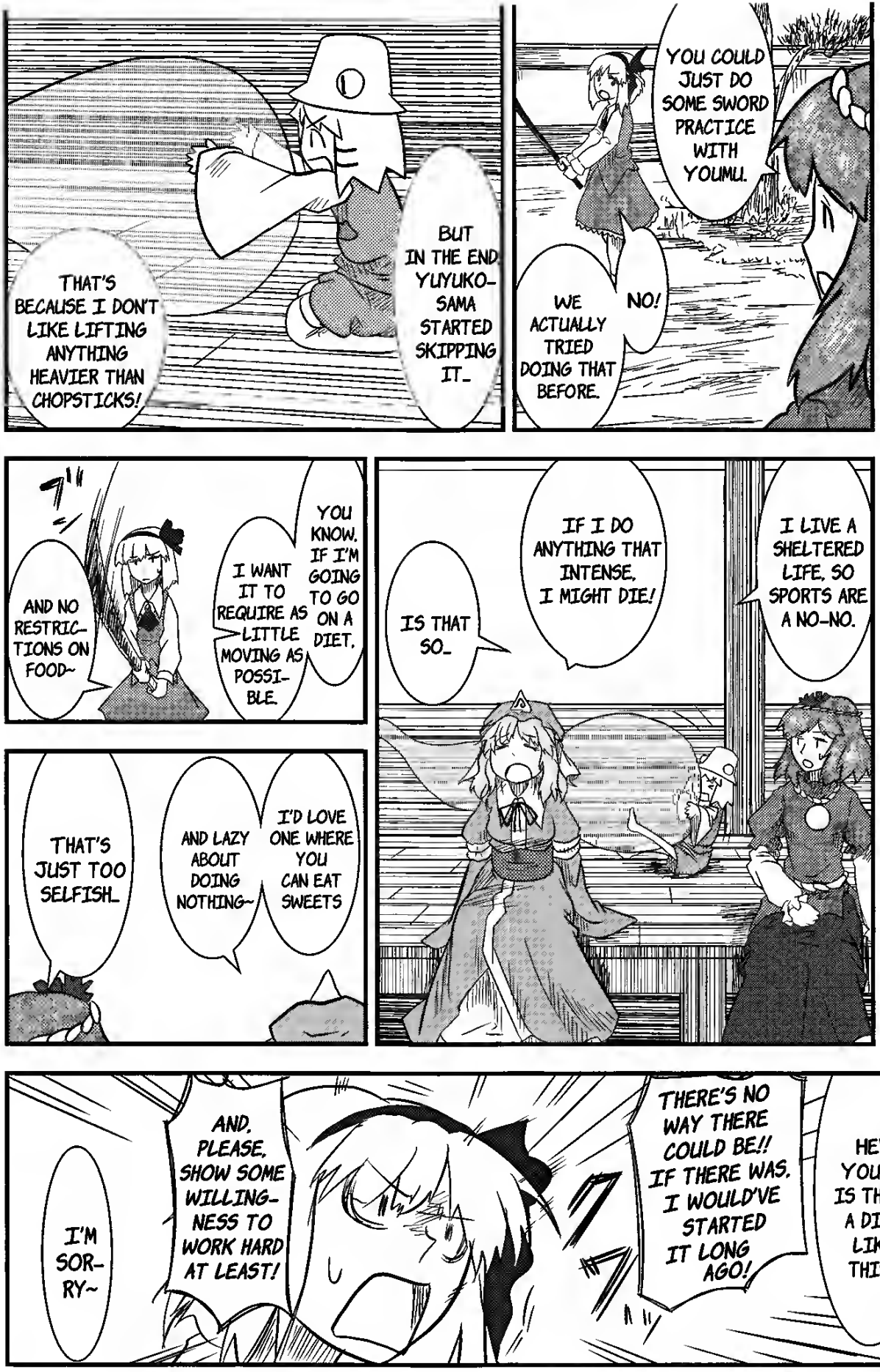

NEITHER ABOUT ME, NOR ABOUT YOURSELF! COULDN'T YOU JUST COME TO ME FOR ADVICE !?
DO YOU NOT TRUST ME!?
I... NEVER SAID ANYTHING LIKE THAT.

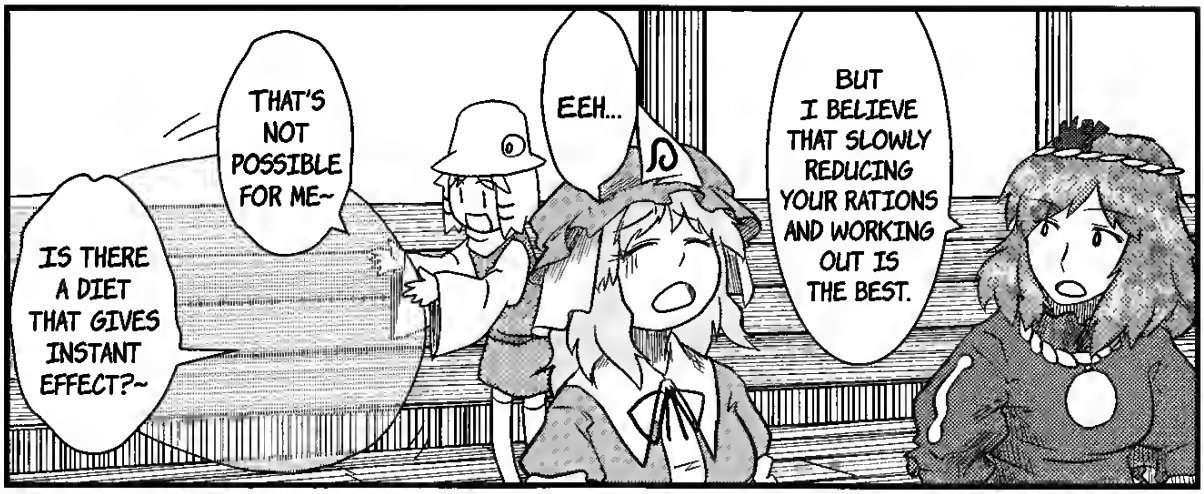

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ?
I'LL LEAVE IT BE FOR TODAY...
PSYCHE YOUR AYAKASHI DIDN'T START BLOOMING_

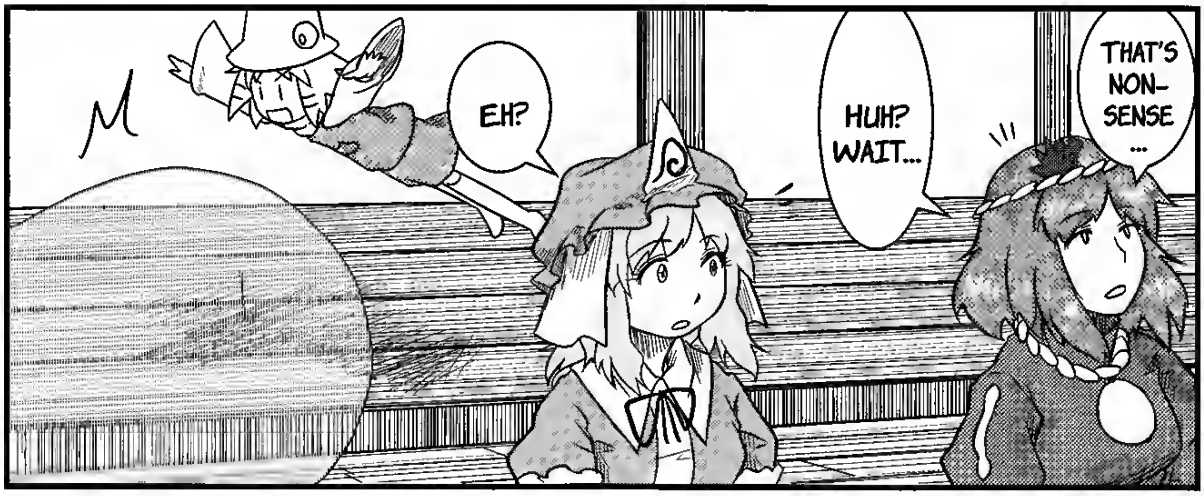

OH? ARE YOU DONE?


YOUMU...
YUYUKO-SAMA...
THANK YOU FOR YOUR CONSIDE-RATION!
RECENTLY, I WAS FEELING HUNGRY, AND WASN'T TOO PATIENT... THEN I WENT AND SAID SOME HARSH THINGS... I'M TRULY SORRY...
YOUR WORDS OPENED MY EYES, YUYUKO-SAMA!
YUYUKO-SAMA IS HERE, THAT'S WHY I SHOULDN'T WORRY ABOUT ANYTHING ALONE!
I BELIEVE IN YOU, YUYUKO-SAMA!
EH?
JUST LIKE WITH THAT MOON INCI-DENT
LET'S DO IT TOGETHER... LET'S DO OUR BEST WITH DIETING.
I'M SURE THAT WE CAN DO IT TOGETHER!
YOUMU... THANK YOU.
IT SEEMS THEY FIGURED EVERYTHING OUT.
THAT'S GOOD!

EEH!?
CAN WE START TOMOR-ROW?
EH? AS MUCH AS POSSI-BLE?
THANK YOU, YOUMU! I'LL DO IT, AS MUCH AS POSSI-BLE.
LET'S DO OUR BEST WITH DIETING!
IT STARTED BLOOM-ING!
A PETAL.
!
AH!
FUH
FUH
FUH
YUYUKO, YOU KNOW...


THAT'S BECAUSE I DON'T LIKE LIFTING ANYTHING HEAVIER THAN CHOPSTICKS!
BUT IN THE END YUYUKO-SAMA STARTED SKIPPING IT_
YOU COULD JUST DO SOME SWORD PRACTICE WITH YOUMU.
NO!
WE ACTUALLY TRIED DOING THAT BEFORE.
AND NO RESTRIC-TIONS ON FOOD~
I WANT IT TO REQUIRE AS LITTLE MOVING AS POSSI-BLE.
YOU KNOW. IF I'M GOING TO GO ON A DIET.
IS THAT SO_
IF I DO ANYTHING THAT INTENSE, I MIGHT DIE!
I LIVE A SHELTERED LIFE, SO SPORTS ARE A NO-NO.
THAT'S JUST TOO SELFISH_
AND LAZY ABOUT DOING NOTHING~
I'D LOVE ONE WHERE YOU CAN EAT SWEETS
I'M SOR-RY~
AND, PLEASE, SHOW SOME WILLING-NESS TO WORK HARD AT LEAST!
THERE'S NO WAY THERE COULD BE!! IF THERE WAS, I WOULD'VE STARTED IT LONG AGO!
HEY, YOUMU. IS THERE A DIET LIKE THIS?


IS THERE A DIET THAT GIVES INSTANT EFFECT?~
THAT'S NOT POSSIBLE FOR ME~
EEH...
BUT I BELIEVE THAT SLOWLY REDUCING YOUR RATIONS AND WORKING OUT IS THE BEST.


EH?
HUH? WAIT...
THAT'S NON-SENSE ...

EH? WHAT!?
I THINK HIJIRI DID SOME-THING LIKE THAT...

THAT SOUNDS LIKE THEY'D MAKE ME DIE~
THE TEMPLE, HUH~
«LET'S GET REBORN THROUGH THE TEMPLE'S TRAINING!». THAT WAS HER PROPA-GATION.
SHE TALKED ABOUT TRAINING YOUR BODY AND SOUL...

I feel like I'm going to get a chance to train (some screentime)!!

Hello! Thank you very much for picking up Suwako♯!9 !
Nice to meet you, or nice to meet you again, I'm Sakana.

First of all, I want to say something... Yuyuko-sama requires a lot of work... "Make it simple" is about cases like this... But Kaa-chan is quite a lot of work too though...

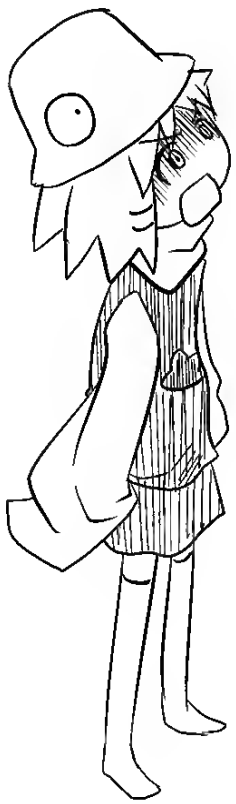
But, leaving this whining aside, did you enjoy the story this time?
I experimented a lot with things like backgrounds, so I really want to see how it turns out after printing... But I think it'll be much nicer than it used to!

As for the story, it's about BoA characters again... I might have said it in previous afterwords, but I'm calling it the "Old Lady Series". And in the next chapter there might be a summary... But... If things go like this... It might be around 60 pages, which makes me want to cry... orz
There's also an upcoming Touhou Project game, it seems...! That's great. The days when even if you close your eyes, you can still the danmaku patterns, are nigh. I know.
The new game will probably have some characters that are going to awaken people's creative urges! Will the Suwakoto! have them as well? Well, it all depends on luck.
Next chapter is finally number 10! So I'll try to give my very best, so keep supporting me, please. And I want to thank everyone who helped and cheered me on this time!
Thank you very much!

13th of March, 2011 Sakana

奥付
発行日:2011年3月13日　博霊神社例大祭8
2012年8月11日　第三版発行
発行人.サカナ
サークル名:流水亭
HP: http://ryusuitei.yukimizake.net/index.htm
twitter:　sakanakatani
mail: ryu-na-fish@hotmail.co.jp
印刷 サンライズパブリケーション株式会社
Pixiv ID:417992

原作.東方Project　上海アリス幻楽団
よつばと！　あずまきよひこ著



Scans: Nietz

Translation: pesu

Edit: Ean

Qc: Kamyu

http://gensokyo.org
http://en.touhouwiki.net
http://voile.gensokyo.org

v14.05.16

すわこと！

9

発行：流水亭

印刷：サンライズパブリケーション
東方Project&よつばと！FAN　BOOK

同人　20110313

SUWAKO&!
RYUSUITEI